19. Jahrgang Nr. 11 | 29. November 2019 | 1. Kislew 5780 | ISSN 1618-6087 | 19-й год выпуска № 11 | 29 ноября 2019 | 1 кислева 5780

Zukunft

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland – Deutsch und Russisch

3 Schalom Aleikum
Zentralrat zieht positive Bilanz des Dialogprojekts

6 Piraten ahoi!
Die ungewöhnliche Geschichte der Juden in Jamaika

8 Gute Adresse
Jüdisches Museum in Zürich geplant

Die Zukunft in Deutschland sichern

Die jüdische Gemeinschaft in Deutschland sieht sich als Teil der deutschen Gesellschaft und will ihre Zukunft hierzulande sichern. Das haben die Vizepräsidenten des Zentralrats der Juden in Deutschland, Mark Dainow und Abraham Lehrer, bei der Grundsteinlegung für die neue Synagoge in Dessau am 8. November beziehungsweise bei der Eröffnung der neuen Synagoge in Konstanz am 10. November betont. Dainow führte in Dessau aus, die Grundsteinlegung für eine neue Synagoge sei gerade nach dem Anschlag auf die Synagoge in Halle das Symbol dafür, dass eine solche Tat, so schrecklich sie sei, die jüdische Gemeinschaft nicht zerstören könne. „Wir sehen Deutschland als unser Zuhause. Daher bauen wir auch hier Synagogen und Gemeindezentren. Denn wir betrachten Deutschland auch als das Zuhause unserer Kinder und Enkel!“
Bei der Zeremonie in Konstanz erklärte Lehrer: „Wir Juden sind geeint, geeint in einer Gemeinschaft, die uns verbindet und die uns stärkt. Eine Gemeinschaft, die ihr Dasein nicht irgendwo in einem Hinterhof fristet, sondern die inmitten dieser Gesellschaft ihre Heimstätte, ihre Synagoge hat. Denn nichts weniger ist unser Anspruch.“ Von den Behörden forderte Lehrer, islamistische und antidemokratische Netzwerke nachhaltig zu bekämpfen. zu

Надёжный фундамент

Еврейское сообщество в Германии рассматривает себя как часть немецкого общества и стремится поставить своё будущее в этой стране на надёжный фундамент. Об этом заявили вице-президенты Центрального совета евреев в Германии Марк Дайнов на состоявшейся 8 ноября церемонии закладки фундамента новой синагоги в Дессау и Авраам Лерер на церемонии открытия новой синагоги в Констанце 10 ноября.
Дайнов сказал, что закладка фундамента новой синагоги, особенно после нападения на синагогу в Галле, является символом того, что этот теракт, каким бы страшным он ни был, не может разрушить еврейское сообщество. «Мы считаем Германию своим домом. Поэтому мы строим здесь синагоги и общинные центры, ведь Германия для нас – это также дом наших детей и внуков!» – заявил Дайнов в Дессау.
Выступая на церемонии в Констанце, Лерер сказал: «Мы, евреи, едины, едины в сообществе, которое нас объединяет и придаёт нам силы. Это сообщество не влачит своё существование где-то на заднем дворе, а имеет свой дом, свою синагогу в самом сердце этого общества. На меньшее мы не согласны». Лерер призвал власти последовательно бороться с исламистскими и антидемократическими структурами. zu

www.zentralrat-zukunft.de
ISSN 1618-6087

Selbstbewusst

In Frankfurt fand die diesjährige Ratsversammlung statt

Am 24. November fand im Ignatz Bubis-Gemeindezentrum der Jüdischen Gemeinde Frankfurt am Main die Ratsversammlung des Zentralrats der Juden in Deutschland statt. Als oberstes beschlussfassendes Gremium des Zentralrats kommt die Ratsversammlung einmal im Jahr zusammen, um über die Entwicklung der jüdischen Gemeinschaft zu beraten und grundlegende Beschlüsse, darunter auch die Verabschiedung des Haushalts für das jeweils kommende Jahr, zu fassen.

In seinem Bericht an die Delegierten begrüßte Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster die höhere Sichtbarkeit jüdischen Lebens in der deutschen Öffentlichkeit. In diesem Zusammenhang erwähnte er das öffentliche Lichtzünden zu Chanukka in einer Reihe deutscher Städte und hob die Tatsache hervor, dass im vergangenen Jahr Bundespräsident Dr. Frank-Walter Steinmeier an der Lichtzünden-Zeremonie in Berlin teilgenommen hatte. Dr. Schuster sprach sich dafür aus, Chanukka-Leuchter in möglichst vielen Städten aufzustellen. „Jüdisches Leben in der Mitte einer Stadt zu zeigen, ist ein wichtiges Signal“, so der Zentralratspräsident.

> „Jüdisches Leben in der Mitte einer Stadt zu zeigen, ist ein wichtiges Signal.“
>
> Dr. Josef Schuster

Als positiv würdigte Dr. Schuster auch den Bau von Synagogen in der Bundesrepublik. Im Jahr 2019 seien neue Synagogen in Regensburg und Konstanz eingeweiht worden, während in Magdeburg und in Dessau der Bau neuer Synagogen in die Wege geleitet worden sei.

Vertreter der jüdischen Gemeinschaft: Die Ratsversammlung tagte in Frankfurt | Foto: A. Schulz

Fortschritte wurden auch bei der Errichtung der Jüdischen Akademie erzielt, in der die heutige Bildungsabteilung des Zentralrats – unter erheblicher Ausweitung ihres Tätigkeitsbereichs – aufgehen soll. Wie Dr. Schuster erklärte, sei 2020 mit dem Baubeginn des für die geplante Akademie vorgesehenen Gebäudes zu rechnen.

Ein wichtiges Signal, so Dr. Schuster weiter, seien die 2019 aufgenommenen und bereits zweimal durchgeführten deutsch-französischen Regierungskonsultationen zur Bekämpfung des Antisemitismus. Ebenfalls von großer Bedeutung sei, dass das Bundesamt für Verfassungsschutz die rechtsextreme AfD zum Prüffall erklärt habe. Damit sei signalisiert worden, dass es Grenzen des Zulässigen gebe.

Auch im Kampf gegen die antiisraelische Boykottbewegung BDS vermerkte Dr. Schuster Fortschritte, darunter den Beschluss des Deutschen Bundestages, mit dem das Parlament dem Israel-Boykott eine Absage erteilt habe. Zudem gelinge es der jüdischen Gemeinschaft zunehmend, der Öffentlichkeit den wahren Charakter von BDS klarzumachen.

Breiten Raum nahm im Bericht des Zentralratspräsidenten ebenso wie in der anschließenden Aussprache die Frage der Sicherheit der jüdischen Gemeinden in Deutschland ein, insbesondere nach dem Terroranschlag von Halle. Dr. Schuster bekräftigte die Forderung nach angemessenem Schutz jüdischer Einrichtungen. Polizeischutz, der in Halle unterlassen worden sei, erlaube es der Polizei nicht nur, im Fall eines Angriffs schnell zu reagieren, sondern könne auch präventiv wirken.

Gegenwärtig, so Dr. Schuster, fänden auf Bundes- wie auf Länderebene Beratungen über adäquate Sicherheitsmaßnahmen für jüdische Institutionen statt. Er forderte die Gemeinden auf, sich bei Sicherheitsfragen auch an ihren jeweiligen Landesverband zu wenden. Seinerseits stehe der Zentralrat den Landesverbänden und Gemeinden bei Sicherheitsproblemen beratend zur Verfügung.

Zusammenfassend stellte Dr. Schuster klar, die jüdische Gemeinschaft habe nicht vor, sich angesichts antisemitischer Anfeindungen aus der Öffentlichkeit zurückzuziehen, geschweige denn, an die Emigration zu denken. Vielmehr sei die Bundesrepublik „ein demokratischer und freier Staat. Wem es nicht passt, dass Juden hier leben“, so Dr. Schuster unter lautem Beifall der Delegierten, „der kann ja Deutschland verlassen.“ zu

Важные сигналы

Во Франкфурте прошёл Съезд Центрального совета евреев в Германии

24 ноября в Центре имени Игнаца Бубиса Еврейской общины Франкфурта-на-Майне состоялся Съезд Центрального совета евреев в Германии. Этот высший директивный орган ЦСЕГ собирается раз в год, чтобы обсудить ситуацию еврейского сообщества и принять основополагающие решения, в том числе утвердить бюджет на следующий год.

Перед делегатами с отчётом выступил президент ЦСЕГ д-р Йозеф Шустер. Он приветствовал тот факт, что еврейская жизнь стала более заметной в немецком обществе. В этой связи он упомянул публичное зажигание ханукальных светильников в ряде немецких городов и подчеркнул тот факт, что в прошлом году в церемонии зажигания ханукии в Берлине принял участие президент ФРГ д-р Франк-Вальтер Штайнмайер. Д-р Шустер выступил за то, чтобы ханукии устанавливались в как можно большем числе городов. «Демонстрация еврейской жизни в самом центре города – это важный сигнал», – заявил президент ЦСЕГ.

Д-р Шустер положительно оценил строительство синагог в ФРГ. Он сказал, что в 2019 году в Регенсбурге и Констанце открылись новые синагоги, а в Магдебурге и Дессау сделаны первые шаги по строительству новых синагог.

В своём отчёте президент ЦСЕГ рассказал, что прогресс был достигнут и в деле создания Еврейской академии, в которую будет преобразован нынешний отдел образования ЦСЕГ. При этом его задачи существенно расширятся. Как заявил д-р Шустер, в 2020 году планируется начать строительство здания, в котором разместится академия.

Важным сигналом он назвал германо-французские правительственные консультации по борьбе с антисемитизмом, которые впервые были проведены в 2019 году и прошли уже два раза. Он назвал также очень важным то, что Федеральное ведомство по охране конституции объявило деятельность правоэкстремистской партии «Альтернатива для Германии» объектом для проверки. Таким образом, по мнению д-ра Шустера, было продемонстрировано, что существуют границы дозволенного.

Президент ЦСЕГ отметил, что прогресс имеется также в области борьбы с антиизраильским движением БДС. В этой связи он упомянул решение Бундестага, в котором осуждаются призывы к бойкоту Израиля. Кроме того, по его словам, благодаря усилиям еврейского сообщества общественность всё больше осознаёт истинную сущность этого движения.

Большое внимание в отчёте президента ЦСЕГ и в последующей дискуссии было уделено вопросу безопасности еврейских общин в Германии, особенно в свете теракта в Галле. Д-р Шустер ещё раз потребовал обеспечить должную защиту еврейских учреждений. Полицейская охрана, которая не была предоставлена синагоге в Галле, не только позволила бы быстро отреагировать на террористическую атаку, но и могла бы иметь превентивный эффект.

По словам д-ра Шустера, в настоящее время на федеральном и земельном уровне проводятся консультации по обеспечению адекватных мер защиты еврейских учреждений. Он призвал общины обращаться по вопросам безопасности также в соответствующие земельные союзы и сказал, что ЦСЕГ в свою очередь оказывает поддержку земельным союзам и общинам, консультируя их по этим вопросам.

Подводя итоги, д-р Шустер чётко заявил, что, несмотря на антисемитские нападки, еврейское сообщество не собирается исчезать из общественного пространства и тем более думать об иммиграции. Он сказал, что ФРГ – это демократическое и свободное государство. «Если кого-то не устраивает, что в Германии живут евреи, то он может уехать отсюда», – заявил д-р Шустер под громкие аплодисменты делегатов. zu

Demokratie braucht Bildung

Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster sprach bei der Bildungskonferenz des Landkreises Bad Kissingen

Ende Oktober fand im bayerischen Bad Bocklet die 3. Bildungskonferenz des Landkreises Bad Kissingen statt. Die diesjährige Veranstaltung stand unter dem Motto „Demokratie braucht Bildung“.

Als einer der Hauptredner hielt der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, einen Vortrag zum Thema „‚Du Jude‘ als Schimpfwort auf dem Schulhof?

> „Im Mittelpunkt der Wertevermittlung sollte der Umgang mit anderen Menschen stehen.“
>
> Dr. Josef Schuster

Die Bedeutung von Bildung im Kampf gegen Antisemitismus“. In seinen Ausführungen betonte Dr. Schuster, im Rahmen einer demokratischen Erziehung müsse jungen Menschen ein so stabiles Wertegerüst mitgegeben werden, dass sie in der Lage seien, sich eigenständig ein Urteil zu bilden. Dann sei es ihnen möglich, hasserfüllten Inhalten, die nicht zuletzt über das Internet verbreitet würden, nicht anheimzufallen. „Im Mittelpunkt dieser Wertevermittlung sollte meines Erachtens der Umgang mit anderen Menschen stehen, mit anderen gesellschaftlichen Gruppen, vor allem mit Minderheiten“, sagte der Zentralratspräsident.

Dr. Schuster beklagte die großen Wissenslücken junger Menschen in Deutschland zum Thema Holocaust. Zugleich setzte er sich für die Vermittlung eines umfassenden Bildes von Juden ein und erklärte: „Der Zentralrat ist über die vergangenen Jahre zu der Erkenntnis gekommen: Obwohl das Wissen vieler Jugendlicher über den Holocaust so gering ist, kommt das Judentum als Thema in der Schule überproportional viel im Zusammenhang mit der Schoa vor. In vielen Schulbüchern werden Juden ausschließlich als Opfer präsentiert. Die reiche jüdische Tradition, die Religion an sich, wichtige jüdische Denker und Rabbiner, der Beitrag des Judentums zur deutschen Kultur – das kommt hingegen meistens zu kurz.“

Angesichts dieser Defizite, so Dr. Schuster, habe der Zentralrat gemeinsam mit der Kultusministerkonferenz das Ziel formuliert, die jüdische Religion, Kultur und Geschichte breiter als bislang in den Schulen zu vermitteln. Auch in der Aus- und Fortbildung von Lehrerinnen und Lehrern sollten diese Themen künftig eine größere Rolle spielen.

Dr. Schuster wies auch darauf hin, dass der Antisemitismus häufig nur in einem historischen Kontext im Geschichtsunterricht thematisiert werde. Es sei aber dringend notwendig, die modernen Formen des Antisemitismus im Unterricht aufzugreifen. Die Jugendlichen müssten dazu befähigt werden, Antisemitismus zu erkennen, egal in welchem Gewand er daherkomme.

Mit einem Vortrag trat bei der Konferenz auch Prof. Dr. Heiner Bielefeldt vom Lehrstuhl für Menschenrechte und Menschenrechtspolitik am Institut für Politische Wissenschaft an der Universität Erlangen-Nürnberg auf. Er betonte die Bedeutung eines aktiven Eintretens für eine freie und tolerante Gesellschaft. Demokratie, Menschenrechte und eine unabhängige Justiz seien nicht selbstverständlich. zu

Демократия нуждается в образовании

Президент ЦСЕГ д-р Йозеф Шустер выступил на Образовательной конференции округа Бад-Киссинген

В конце октября в баварском городе Бад-Боклет состоялась III Образовательная конференция округа Бад-Киссинген. Она прошла под девизом «Демократия нуждается в образовании».

На конференции с докладом на тему «„Ты, еврей“ как ругательство на школьных дворах? Роль образования в борьбе с антисемитизмом» выступил президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер. В своём выступлении д-р Шустер подчеркнул, что в рамках демократического воспитания необходимо прививать молодёжи чёткую систему ценностей, чтобы она была способна формировать собственное мнение. Это сделает её устойчивой к пропаганде ненависти, которая распространяется в том числе и в Интернете. «Я считаю, что, прививая учащимся такую систему ценностей, чрезвычайно важно учить их уважительно относиться к другим людям, другим общественным группам, и прежде всего меньшинствам», – заявил президент ЦСЕГ.

Д-р Шустер посетовал на то, что молодёжь в Германии слишком мало знает о Холокосте. Он сказал, что считает также необходимым более широко знакомить её с различными аспектами еврейской жизни. «За прошедшие годы ЦСЕГ пришёл к выводу, что, хотя многие молодые люди очень мало знают о Холокосте, информация о евреях и иудаизме подаётся в основном в связи с этой темой. Во многих школьных учебниках евреи изображаются исключительно как жертвы, а такие темы, как богатая еврейская традиция, религия как таковая, видные еврейские мыслители и раввины, вклад евреев в немецкую культуру, освещаются, как правило, недостаточно», – сказал он.

По словам д-ра Шустера, с учётом этих недостатков ЦСЕГ совместно с Постоянной конференцией министров по вопросам культуры, образования и религии сформулировал цель более полно знакомить школьников с еврейской религией, культурой и историей. Кроме того, в будущем эти темы должны будут играть более важную роль в подготовке и повышении квалификации учителей.

Д-р Шустер также указал на то, что на уроках истории антисемитизм часто освещается только в историческом контексте. При этом, по его словам, крайне необходимо знакомить учащихся с современными формами антисемитизма. Он сказал, что молодёжь должна быть в состоянии распознавать антисемитизм вне зависимости от того, в каком обличье он проявляется.

На конференции также выступил с докладом профессор кафедры прав человека и политики в области прав человека факультета политологии университета Эрлангена-Нюрнберга д-р Хайнер Билефельдт. Он подчеркнул значение активной борьбы за свободное, толерантное общество и сказал, что не следует воспринимать демократию, права человека и независимую юстицию как нечто само собой разумеющееся. zu

Bereit für den nächsten Schritt

Dritte Staffel des Next-Step-Programms abgeschlossen

Die Zukunft kann kommen: TeilnehmerInnen des Next-Step-Seminars in Zürich | Foto: Zentralrat der Juden in Deutschland

Im November fand in Zürich das dritte und letzte Seminar des diesjährigen Next-Step-Programms für junge jüdische Nachwuchskräfte statt. Bei Next Step handelt es sich um ein gemeinsames Projekt des Zentralrats der Juden in Deutschland, des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes und des Bundesverbandes der Israelitischen Kultusgemeinden Österreichs.

Zu den Schwerpunkten der dreitägigen Veranstaltung in Zürich, bei der jeweils zehn Teilnehmerinnen beziehungsweise Teilnehmer aus den drei beteiligten Ländern dabei waren, gehörte unter anderem das Verhältnis zu externen Akteuren, den sogenannten Stakeholdern, die für den Erfolg einer Organisation wesentlich sind: Partnerorganisationen, staatliche Stellen und Geldgeber ebenso wie die Öffentlichkeit und die Medien.

Ein weiteres Thema war das Management des Wandels, durch das Organisationen befähigt werden sollen, ihre Arbeit an Veränderungen ihres Arbeitsumfelds anzupassen. Unter der Anleitung durch Dr. Daniel Neubauer, Direktor der globalen Fortbildung bei der Schweizer UBS-Bank, konnten die Teilnehmer das neu erworbene Wissen auch in simulierten Situationen üben.

Wie der Geschäftsführer des Zentralrats Daniel Botmann gegenüber der „Zukunft“ erklärte, werden die bisherigen Jahrgänge des Next-Step-Programms, das 2015 anlief, von den drei jüdischen Dachverbänden positiv bewertet. Deshalb werde auch an ergänzende Maßnahmen gedacht, die die Wirkung des Programms nachhaltig stärken könnten.

> Grenzübergreifende Kontakte werden gestärkt.

Mit Abschluss des jetzigen Jahrgangs, so Botmann, hätten insgesamt 90 junge jüdische Berufstätige die Seminare durchlaufen. Dies sei für die jüdischen Gemeinden der drei deutschsprachigen Länder ein großer Gewinn. Nunmehr sei zu überlegen, ob und wie ein Alumni-Netzwerk von Next Step geschaffen werden könne.

Seitens der Teilnehmerinnen und Teilnehmer bestehe großes Interesse daran, die bisher geknüpften Kontakte fortzusetzen. Das liege auch im Interesse der jüdischen Dachverbände in Deutschland, Österreich und der Schweiz, da dadurch die grenzübergreifenden Kontakte zwischen den deutschsprachigen jüdischen Gemeinden gestärkt werden könnten.

Dies sei umso wichtiger, weil die Teilnehmer von Next Step nicht unbedingt in jüdischen Institutionen berufstätig seien, sondern eine Vielfalt von Positionen in der Wirtschaft innehätten oder in freien Berufen und dergleichen tätig seien. Daher erfolge ihre Einbindung ins jüdische Leben nicht etwa automatisch, sondern müsse unterstützt werden. Diesem Ziel könne unter anderem ein Alumni-Netzwerk dienen. „Als jüdische Dachverbände wollen wir den Wandel in der Arbeit der jüdischen Gemeinschaft in unseren jeweiligen Ländern führend mitgestalten“, so Botmann.

Der Generalsekretär des gastgebenden Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes, Dr. Jonathan Kreutner, betonte ebenfalls die Bedeutung von Next Step. Unter anderen erklärte er, dem Gemeindebund sei es ein großes Anliegen, die Kommunikation zwischen jüdischen Menschen Europas zu fördern. Dazu biete Next Step den Teilnehmerinnen und Teilnehmern eine Möglichkeit. Zudem helfe ihnen das Programm, in der jüdischen Gemeinschaft tätig zu werden. zu

Готовы к следующему шагу

Завершился третий цикл программы «НЕКСТ СТЕП»

В ноябре в Цюрихе прошёл третий и последний из запланированных на 2019 год семинаров в рамках программы «НЕКСТ СТЕП» для молодых еврейских лидеров. «НЕКСТ СТЕП» является совместным проектом Центрального совета евреев в Германии, Союза еврейских общин Швейцарии и Союза еврейских общин Австрии.

Одной из главных тем этого трёхдневного мероприятия, в котором приняли участие по 10 человек от каждой страны, были отношения с внешними структурами, играющими важную роль в успешной деятельности той или иной организации, такими, например, как партнёрские организации, государственные учреждения и спонсоры, а также общественность и СМИ.

Ещё одной темой был трансформационный менеджмент, призванный помочь организациям в упреждающем режиме адаптировать свою работу к изменениям в сфере их деятельности. Под руководством начальника отдела глобальных учебных программ швейцарского банка UPS д-ра Даниэля Нойбауэра участники смогли опробовать полученные знания в смоделированных ситуациях.

Как заявил газете «Zukunft» управляющий делами ЦСЕГ Даниэль Ботман, все три головные еврейские организации положительно оценивают результаты прежних циклов программы «НЕКСТ СТЕП», стартовавшей в 2015 году. Поэтому обсуждается возможность реализации дополнительных мер, которые бы позволили закрепить успех этой программы.

Ботман сказал, что за время существования программы, в ней приняло участие в общей сложности 90 молодых работающих евреев. По его мнению, это принесло большую пользу еврейским общинам всех трёх немецкоязычных стран, и теперь необходимо подумать о том, не имеет ли смысла создать программу для бывших участников программы «НЕКСТ СТЕП», и если да, то как это сделать.

По словам Ботмана, участники очень заинтересованы в сохранении контактов. В этом также заинтересованы головные еврейские организации в Германии, Австрии и Швейцарии, поскольку это способствовало бы укреплению контактов между немецкоязычными еврейскими общинами этих стран. Ботман подчеркнул, что это важно ещё и потому, что не все участники «НЕКСТ СТЕП» работают в еврейских организациях. Многие из них работают на самых разных должностях в сфере экономики, являются представителями свободных профессий и тому подобное. Поэтому их участие в еврейской жизни не происходит автоматически и нуждается в поддержке. Этой цели могла бы послужить программа для бывших участников «НЕКСТ СТЕП». «Будучи головными еврейскими организациями, мы стремимся играть ведущую роль в процессе трансформации работы еврейского сообщества в каждой из наших стран», – заявил Ботман.

Д-р Йонатан Кройтнер, генеральный секретарь Союза еврейских общин Швейцарии, принявшего у себя участников мероприятия, также подчеркнул значение «НЕКСТ СТЕП». Помимо прочего, он заявил, что его организация считает важной задачей способствовать налаживанию контактов между евреями в Европе. Кройтнер сказал, что программа «НЕКСТ СТЕП» даёт участникам такую возможность и помогает им принять активное участие в жизни еврейского сообщества. zu

Viele gute Taten

Teilnahmerekord beim diesjährigen Mitzvah Day

Winterfester Spielplatz: Matthias Bielor von der Spielplatzinitiative Marzahn, Bezirksbürgermeisterin von Berlin-Marzahn Dagmar Pohle, Bundestagsvizepräsidentin Petra Pau, Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster und Sami Alkomi von R.future-TV am Mitzvah Day in Berlin | Foto: M. Limberg

Zum ersten Mal haben sich an dem seit 2012 vom Zentralrat der Juden in Deutschland koordinierten Mitzvah Day mehr als 3000 Jüdinnen und Juden beteiligt. Bei dem jüdischen Tag der guten Tat fanden in diesem Jahr am 17. November in 45 Städten der Bundesrepublik insgesamt rund 130 soziale Aktionen für Senioren, behinderte oder bedürftige Menschen statt. Wie der Zentralrat zum Abschluss des Mitzvah Day 2019 betonte, zeige die hohe Teilnehmerzahl, wie groß das Bedürfnis in der jüdischen Gemeinschaft sei, sich aktiv für eine bessere Welt und ein besseres Miteinander einzusetzen.

In diesem Jahr lag der Schwerpunkt auf Umweltprojekten. In Berlin-Marzahn wurden Mitarbeiter des Zentralrats und der Initiative R.future-TV aktiv. Gemeinsam mit der Spielplatzinitiative Marzahn machten sie den Umweltspielplatz „Wicke“ winterfest und bauten einen Lehmofen, in den der Gruß „Schalom Aleikum“ eingraviert wurde.

Schalom Aleikum ist zugleich der Name des vom Zentralrat durchgeführten Projekts für jüdisch-muslimischen Dialog. „R.future-TV: Flüchtlinge für Demokratie und Menschenrechte“ ist ein Integrationsprojekt des Vereins Demokratielotsen e. V., das mit und für Zugewanderte aus arabischen Ländern Erklärfilme über das Leben in Deutschland produziert.

Bei einem Teil der Teilnehmer in Berlin-Marzahn handelte es sich um Flüchtlinge, in deren Notunterkunft vor vier Jahren eine Mitzvah-Day-Aktion stattgefunden hatte.

Einsatz für ein besseres Miteinander

Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster, der sich an der diesjährigen Aktion in Marzahn beteiligt hatte, erklärte: „Ich freue mich über das starke Engagement der jüdischen Gemeinschaft für unsere Zivilgesellschaft. Das ist ein Vertrauensbeweis für die Zukunft des jüdischen Lebens in Deutschland. Der Mitzvah Day beweist, dass auch Begegnungen im Kleinen große Wirkung entfalten können. Es hat mich zutiefst bewegt, dass wir unser diesjähriges Projekt zugunsten des Umweltspielplatzes gemeinsam mit Syrern und Irakern gestaltet haben, die wir 2015 beim Mitzvah Day Projekt in einer Berliner Notunterkunft kennengelernt hatten und die jetzt selbst für andere aktiv werden wollten.“

Thamer Al-Dulaimi von R.future-TV ging ebenfalls auf die Bedeutung der gemeinsamen Spielplatz-Aktion ein und sagte: „Im November 2015, als die meisten von uns neu in Deutschland waren, orientierungslos und mit vielen Ängsten, kamen jüdische Menschen zu uns in die Notunterkunft. Sie reichten uns, die wir aus Ländern kamen, in denen Antisemitismus Staatsdoktrin ist, die Hand, aßen mit uns, feierten mit uns am Mitzvah Day. Jetzt sind wir es, die gemeinsam mit ihnen die Hände reichen dürfen. Wir tun dies mit dem Wunsch, dass sich die Idee von Menschlichkeit und Mithilfe gegen jede Form von Abgrenzung und Hass, auch in unserer eigenen Community, durchsetzt.“ zu

Gegen Polarisierung

Zentralrat zieht positive Bilanz des „Schalom Aleikum“-Projekts

Das vom Zentralrat der Juden in Deutschland durchgeführte Projekt zur Förderung des jüdisch-muslimischen Dialogs „Schalom Aleikum“ trage „ein kleines Stück zum gesellschaftlichen Frieden bei“. Das hat Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster erklärt. Damit zog er eine Bilanz des bisherigen Verlaufs des Dialogprojekts.

Dr. Schuster führte unter anderem aus: „Die Teilnehmer unseres Projekts stellen durchgängig fest, wie viel sie gemeinsam haben. Dazu gehören leider allerdings auch häufig ähnliche Erfahrungen von Ausgrenzung und Diskriminierung. Gerade in Zeiten einer wachsenden Polarisierung unserer Gesellschaft und der steigenden Aggressivität brauchen wir die Verständigung der unterschiedlichen Religionen und Kulturen.“

Berührungsängste wurden abgebaut.

Bei den bisherigen Begegnungen von Juden und Muslimen, so der Zentralrat, hätten Berührungsängste auf beiden Seiten abgebaut und Brücken gebaut werden können. Indessen sei für einen nachhaltigen Ausbau und eine Vertiefung der Kontakte mehr Zeit nötig. Wie der Zentralrat mitgeteilt hat, sei für 2020 eine Fortsetzung des im Juli dieses Jahres angelaufenen Projekts beantragt worden.

Die vierte im Rahmen von „Schalom Aleikum“ durchgeführte Veranstaltung fand am 29. Oktober in der Jüdischen Gemeinde Osnabrück statt. Dabei waren jüdische und muslimische Senioren eingeladen, um über ihre Erfahrungen als Juden beziehungsweise Muslime zu sprechen. Wie der gastgebende Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde, Michael Grünberg, bei der Begegnung erklärte, sei es in Osnabrück Tradition, dass Menschen verschiedener Religionen einander begegneten und einander unterstützten.

An dem Treffen nahmen von jüdischer Seite Inessa Goldmann und Semen Wassermann teil, während der Imam der Osnabrücker Moscheegemeinde am Goethering, Abdul-Jalil Zeitun, sowie der Historiker und Geologe Firouz Vladi als muslimische Dialogpartner dabei waren. Inessa Goldmann, die sich derzeit ehrenamtlich in der Flüchtlingshilfe engagiert, erzählte von einer Erfahrung nach ihrer Einwanderung nach Deutschland in den Neunzigerjahren. Ihre muslimischen Nachbarn seien ihr zwar mit Berührungsängsten begegnet, hätten ihr aber geholfen.

Semen Wassermann berichtete, er kenne – soweit er wisse – keine Muslime. Zwar gehe er davon aus, dass seine türkischen Arbeitskollegen Muslime seien, doch spiele die Religionszugehörigkeit bei der Arbeit keine Rolle. Abdul-Jalil Zeitun erzählte, er habe Juden schon in seiner Geburtsstadt Damaskus kennengelernt, während Firouz Vladi in seiner Jugend mithilfe seines in Wien studierenden Bruders sich koschere Salami beschafft hatte, die in seiner Heimatstadt Hamburg nicht erhältlich gewesen war. Auf jeden Fall gab es mit den Speisevorschriften beider Religionen in Osnabrück keine Probleme: Das in der Jüdischen Gemeinde angebotene Buffet war, wie Michael Grünberg anmerkte, sowohl koscher als auch halal. zu

Множество добрых дел

Нынешний День мицвы стал рекордным по количеству участников

В этом году в Дне мицвы, который с 2012 года координируется Центральным советом евреев в Германии, впервые приняло участие более 3000 евреев. В рамках этого еврейского дня добрых дел 17 ноября в 45 городах Германии прошло около 130 социальных акций в пользу пожилых людей, инвалидов и малоимущих. Как подчеркнул ЦСЕГ после Дня мицвы 2019 года, такое большое количество участников показывает, насколько в еврейском сообществе велика потребность активно бороться за лучший мир и более гармоничное сосуществование в обществе.

День мицвы доказывает, что даже встречи с участием небольшого количества людей могут иметь большой эффект.

В этом году основной упор был сделан на экологические проекты. В берлинском районе Марцан состоялась совместная акция сотрудников ЦСЕГ и инициативы «R.future-TV». Вместе с инициативой Марцан они подготовили к зиме экологическую игровую площадку «Викке» и построили глиняную печь, на которой было выбито приветствие «Шалом Алейкум». «Шалом Алейкум» также является названием проекта ЦСЕГ, направленного на развитие еврейско-мусульманского диалога. «R.future-TV: Беженцы за демократию и права человека» представляет собой интеграционный проект общества «Demokratielotsen e.V.», который создаёт разъяснительные фильмы о жизни в Германии для выходцев из арабских стран и с их участием.

Среди участников акции в Марцане были беженцы, ранее проживавшие в общежитии, в котором четыре года назад прошло одно из мероприятий Дня мицвы. Президент ЦСЕГ д-р Йозеф Шустер, который в этом году принял участие в акции в Марцане, заявил: «Меня радует, что еврейское сообщество проявляет активность и вносит вклад в укрепление нашего гражданского общества. Это демонстрирует уверенность в том, что у еврейской жизни в Германии есть будущее. День мицвы доказывает, что даже встречи с участием небольшого количества людей могут иметь большой эффект. Меня глубоко тронуло то, что в этом году в нашем проекте в пользу экологической игровой площадки приняли участие сирийцы и иракцы, с которыми мы познакомились в одном из берлинских пунктов приёма беженцев во время акции, проведённой в рамках Дня мицвы 2015 года, и которые теперь сами решили помочь другим людям».

Тамер аль-Дулаими из инициативы «R.future-TV» также подчеркнул значение совместной акции на игровой площадке. Он сказал: «В ноябре 2015 года, когда большинство из нас только начинало жить в Германии, когда мы ещё не успели сориентироваться на новом месте и нас многое пугало, к нам в пункт приёма беженцев пришли евреи. Они протянули нам руку помощи, хотя мы приехали из стран, в которых антисемитизм является государственной доктриной. В День мицвы они ели и праздновали вместе с нами. Теперь у нас появилась возможность вместе с ними протянуть руку помощи другим людям. Мы делаем это в надежде на то, что идея человечности и взаимопомощи возобладает над любыми формами самоизоляции и ненависти, которые присутствуют и внутри нашего сообщества». zu

Против поляризации

ЦСЕГ положительно оценивает итоги проекта «Шалом Алейкум»

Подводя промежуточные итоги проекта Центрального совета евреев в Германии «Шалом Алейкум», направленного на развитие еврейско-мусульманского диалога, президент ЦСЕГ д-р Йозеф Шустер заявил, что этот проект вносит «вклад в сохранение мира в обществе».

Президент ЦСЕГ, помимо прочего, сказал: «Все участники нашего проекта понимают, как много у них общего. К сожалению, общим является и то, что и тем, и другим часто приходится сталкиваться с социальной изоляцией и дискриминацией. Особенно сегодня, когда мы сталкиваемся с растущей поляризацией нашего общества и повышением уровня агрессии, нам необходим диалог между представителями разных религий и культур».

Нам необходим диалог между представителями разных религий и культур.

Как заявил ЦСЕГ, проведённые в рамках этого проекта встречи между евреями и мусульманами способствовали укреплению взаимного доверия и налаживанию контактов. Однако для дальнейшего углубления и развития этих контактов требуется больше времени. Как сообщил ЦСЕГ, он уже подал заявление на продолжение в 2020 году проекта «Шалом Алейкум», стартовавшего в июле этого года.

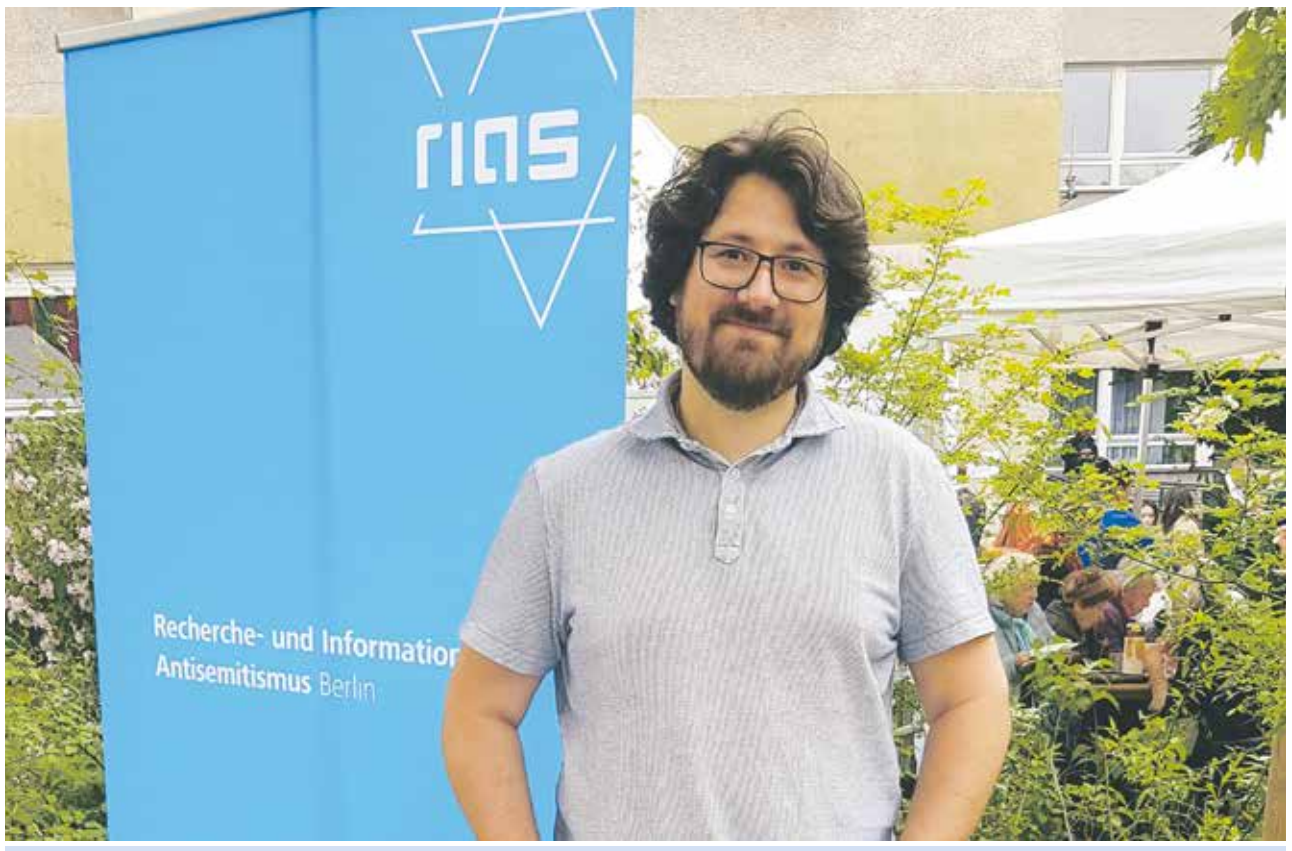
29 октября в Еврейской общине Оснабрюка прошло четвёртое по счёту мероприятие проекта «Шалом Алейкум». В рамках этого мероприятия были приглашены евреи и мусульмане пожилого возраста, которые рассказали о своём опыте жизни в Германии в качестве еврея или мусульманина. Как заявил на мероприятии председатель Еврейской общины Оснабрюка Михаэль Грюнберг, в этом городе представители разных религий традиционно встречаются и поддерживают друг друга.

С еврейской стороны во встрече приняли участие Инесса Гольдман и Семён Вассерман, а с мусульманской – имам оснабрюкской мусульманской общины на улице Гётеринг Абдул-Джалил Зейтун и историк и геолог Фируз Влади. Инесса Гольдман, которая сегодня на общественных началах помогает беженцам, рассказала о том, что, когда она в 90-е годы приехала в Германию, её мусульманские соседи оказывали ей помощь, хотя и отнеслись к ней с некоторой настороженностью.

Семён Вассерман сказал, что он не знает никого, о ком бы ему было точно известно, что этот человек мусульманин. И хотя он и предполагает, что его турецкие коллеги – мусульмане, однако на его работе религиозная принадлежность сотрудников не играет никакой роли. Абдул-Джалил Зейтун сообщил присутствующим, что познакомился с евреями ещё в своём родном городе Дамаске, а Фируз Влади рассказал, что в юности он просил своего брата, учившегося в Вене, привозить ему оттуда кошерную салями, потому что её нельзя было купить в его родном городе Гамбурге. С соблюдением еврейских и мусульманских религиозных законов о пище на мероприятии в Оснабрюке проблем не было: как рассказал Михаэль Грюнберг, организованный в еврейской общине буфет был одновременно кошерным и халяльным. zu

Solidarität. Ganz konkret.

Die Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus (RIAS) baut ihre Arbeit aus



Aufklären und handeln: Alexander Rasumny am Informationstisch von RIAS in Berlin | Copyright: A. Rasumny

RIAS in Berlin. Viereinhalb Jahrzehnte lang – von 1946 bis kurz nach der deutschen Wiedervereinigung – standen diese Buchstaben für „Rundfunk im amerikanischen Sektor“. Anfang der 90er-Jahre stellte der Sender seinen Betrieb ein.

Seit 2015 gibt es in Berlin wieder RIAS – allerdings mit völlig anderer Bedeutung: „Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus Berlin“. Inzwischen wurden RIAS-Stellen auch in Bayern und Brandenburg gegründet. 2018 entstand der Bundesverband der Recherche- und Informationsstellen Antisemitismus. In naher Zukunft ist die Erweiterung des RIAS-Netzes auf weitere Bundesländer geplant, Gespräche mit potenziellen Partnern werden unter anderem in Nordrhein-Westfalen und Thüringen geführt.

RIAS ermöglicht Betroffenen von antisemitischen Vorfällen, diese zu melden, und führt Statistik über die erfassten Vorkommnisse. Es ist hauptsächlich diesen Statistiken, die oft Eingang in die Medienberichterstattung finden, zu verdanken, dass RIAS in der deutschen Öffentlichkeit bekannt geworden ist. Die von RIAS verwendete Systematik unterscheidet fünf inhaltliche Kategorien antisemitischer Taten: Angriffe auf Juden, weil diese als fremd oder nicht dazugehörig empfunden werden, religiös begründete Stereotype, auf die Schoa bezogener Antisemitismus, „moderner“ Antisemitismus, der beispielsweise von vermeintlichen jüdischen Verschwörungen spricht, Juden übermäßige Macht unterstellt und dergleichen, sowie israelbezogener Antisemitismus.

Indessen sind Erfassung und Auswertung kein Selbstzweck. „Wir wollen die Mehrheitsgesellschaft für das Problem sensibilisieren, das Juden mit dem Antisemitismus haben. Damit verstehen wir uns als Teil der zivilgesellschaftlichen Bewegung zur Stärkung der Demokratie und der Akzeptanz in Deutschland“, so Alexander Rasumny, Referent für Öffentlichkeitsarbeit bei RIAS. Ein weiteres, nicht minder wichtiges Ziel: „Wir wollen der jüdischen Gemeinschaft konkret zeigen, dass es in der Mehrheitsgesellschaft Kräfte gibt, die mit ihr solidarisch sind.“

„Konkret“ bedeutet unter anderem: „Wir stehen auf der Seite der Betroffenen. Bei uns können antisemitische Vorfälle schnell und unbürokratisch auf Deutsch, Russisch oder Englisch gemeldet werden, per Telefon genauso wie im Internet.“ Internetanmeldungen werden innerhalb von 72 Stunden beantwortet, bei Angriffen oder Androhung von Gewalt bereits am darauffolgenden Tag.

Anders als bei der Polizei wird keine Meldung wegen tatsächlich oder vermeintlich fehlender strafgesetzlicher Relevanz abgewiesen. „Wir wollen antisemitische Vorfälle in ihrer gesamten Zahl und Breite dokumentieren, und wir betrachten sie aus der Sicht der Betroffenen“, erklärt Rasumny. Das bedeutet auch, dass keine Vorfallmeldung weitergeleitet wird – ob an die Polizei oder andere Institutionen –, ohne dass die Betroffenen dies wünschen.

Dokumentiert werden alle Vorfälle, denen Antisemitismus zugrundeliegt. In den meisten Fällen sind die Betroffenen der Anfeindungen und Angriffe Juden oder jüdische Einrichtungen. Indessen werden beispielsweise auch solche Fälle erfasst, in denen Nichtjuden angegriffen wurden, nachdem sie gegen Antisemitismus – etwa das Anbringen antijüdischer Plakate – protestiert hatten.

Die meisten antisemitischen Vorfälle ereignen sich bei zufälligen Begegnungen: auf der Straße, in öffentlichen Verkehrsmitteln, in Geschäften, ohne dass Angreifer und Betroffener vorher etwas übereinander gewusst hätten. Allerdings gibt es auch Fälle, in denen die Antisemiten Betroffene auf die eine oder andere Weise kennen, etwa falls die Judenhasser in Erfahrung gebracht haben, dass einer ihrer Nachbarn Jude ist. In anderen Fällen machen sich Täter die Mühe, Kontaktmöglichkeiten der Betroffenen zu ermitteln. Das verunsichert diese zusätzlich.

Die Arbeit der RIAS-Büros endet nicht mit der Erfassung antisemitischer Vorfälle und der Einstellung statistischer Daten ins Internet. „Wir bieten auch Hilfe an“, sagt Alexander Rasumny. Dazu gehört unter anderem juristische Beratung. So etwa stellt sich oft die Frage, ob die gemeldete Tat von der Polizei als strafrechtlich relevant angesehen wird. „In vielen Fällen, oft bei israelbezogenem Antisemitismus, sieht die Polizei keine strafrechtliche Relevanz“, so Rasumny. Für den Fall, dass es zu einer Anzeige bei der Polizei und einem anschließenden Gerichtsverfahren kommt, stellt RIAS die jeweilige Büroadresse als Anschrift für die gerichtliche Vorladung zur Verfügung. Damit soll die Adresse des Anzeigenden für die wegen Antisemitismus Angeklagten nicht sichtbar werden – eine oft gebotene Vorsichtsmaßnahme.

RIAS wird aus öffentlichen Mitteln gefördert, hauptsächlich im Rahmen von Demokratieförderungs- und Toleranzprogrammen. In Berlin ist es das Landesprogramm „Demokratie, Vielfalt und Respekt“ der Berliner Senatsverwaltung für Justiz, Verbraucherschutz und Antidiskriminierung, in Bayern das Ministerium für Familie, Arbeit und Soziales und in Brandenburg die Staatskanzlei.

Für 2019 erhält der Bundesverband RIAS Fördermittel aus dem Haushalt des Bundesbeauftragten für jüdisches Leben und den Kampf gegen Antisemitismus, ab 2020 voraussichtlich wieder aus dem Programm „Demokratie Leben!“ des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend. RIAS arbeitet zudem mit einer Reihe politischer und gesellschaftlicher Partner zusammen, darunter auch mit dem Zentralrat der Juden in Deutschland und der Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland.

Die Zusammenarbeit mit den jüdischen Gemeinden ist für RIAS ein zentrales Arbeitsprinzip. Allerdings betont Rasumny, dass die Bearbeitung von Vorfallmeldungen nicht auf die Gemeinden abgewälzt werden soll: „Der Kampf gegen den Antisemitismus darf nicht vorrangig eine Aufgabe jüdischer Institutionen werden, sondern ist eine Aufgabe für die gesamte Gesellschaft.“ Indessen ist es der Organisation wichtig, die Gemeinden – und mit deren Hilfe auch deren Mitglieder – über ihre Arbeit zu unterrichten. Deshalb sucht RIAS das Gespräch mit jüdischen Gemeinden vor Ort. „Wir möchten, dass man uns in den Gemeinden kennt“, so Rasumny, „und uns vertraut.“ zu

Infos: https://report-antisemitism.de,
Telefon 0152 13 36 21 98 und
0179 42 12 376

Конкретное проявление солидарности

Информационно-исследовательский центр по антисемитизму (РИАС) расширяет свою работу

РИАС в Берлине. На протяжении 40 лет, с 1946 по 1993 год, эта аббревиатура означала «Радио в американском секторе». В начале 90-х годов, вскоре после воссоединения Германии, эта телерадиокомпания прекратила своё существование.

В 2015 году в Берлине снова появился РИАС. Однако теперь это сокращение имеет совершенно другое значение, а именно «Берлинский информационно-исследовательский центр по антисемитизму» (нем. Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus Berlin). Позже такие центры открылись также в Баварии и Бранденбурге. В 2018 году было создано Всегерманское объединение информационно-исследовательских центров по антисемитизму. В ближайшее время планируется расширить сеть РИАС на другие федеральные земли. Так, в настоящее время ведутся переговоры с потенциальными партнёрами в ряде земель, в том числе в Северном Рейне-Вестфалии и Тюрингии.

РИАС даёт возможность людям, пострадавшим от антисемитских инцидентов, сообщить о них и ведёт статистику зарегистрированных происшествий. В основном благодаря этой статистике, которая часто упоминается в СМИ, РИАС приобрёл известность в Германии. Используемая РИАС классификация различает пять категорий антисемитских действий: нападения на евреев, потому что они воспринимаются как чуждый, инородный элемент, антисемитизм, обусловленный религиозными стереотипами, антисемитизм, связанный с Холокостом, «современный» антисемитизм, основанный, например, на представлениях о якобы существующих еврейских заговорах и приписывающий евреям слишком большую власть и тому подобное, а также антисемитизм на почве ненависти к Израилю.

При этом регистрация и анализ антисемитских проявлений не является самоцелью. «Мы стараемся довести до сознания общества проблему антисемитизма, с которой сталкиваются евреи. Таким образом, мы считаем себя частью гражданского движения, направленного на укрепление демократии и толерантности в Германии», – рассказывает Александр Разумный, отвечающий в РИАС за связи с общественностью. Он называет ещё одну, не менее важную цель: «Мы хотим конкретно продемонстрировать еврейскому сообществу, что в обществе есть силы, солидарные с ним».

Поясняя, что он имеет в виду под словом «конкретно», Разумный говорит: «Мы стоим на стороне пострадавших. У нас можно быстро и без лишней бюрократии сообщить об антисемитских инцидентах на немецком, русском и английском языках, как по телефону, так и по Интернету». На заявления, поданные по Интернету, сотрудники РИАС отвечают в течение 72 часов, а если речь идёт о нападениях или угрозе применения насилия, то уже на следующий день.

В отличие от полиции, РИАС не отказывается принимать заявления из-за мнимого или действительного отсутствия состава преступления. «Мы стремимся в полном объёме регистрировать все антисемитские инциденты и рассматриваем их с позиции пострадавших», – говорит Разумный. Это означает также, что заявления об антисемитских инцидентах передаются полиции или другим ведомствам только с согласия пострадавших.

РИАС регистрирует все инциденты, связанные с антисемитизмом. В большинстве случаев пострадавшими от оскорблений и нападений являются евреи или еврейские учреждения. В то же время регистрируются и случаи, когда нападкам подвергаются нееврей, если они протестуют против антисемитизма, например, против развешивания антиеврейских плакатов.

Большинство антисемитских инцидентов происходит во время случайных встреч: на улице, в общественном транспорте, в магазинах, то есть в тех случаях, когда нападавший и пострадавший ранее ничего не знали друг о друге. Однако бывает и так, что антисемиты в той или иной степени знают пострадавших, например, если они узнают, что один из их соседей – еврей. Бывают случаи, когда антисемит прилагает усилия, чтобы выяснить контактные данные будущей жертвы, что делает её ситуацию ещё более неприятной.

Работа РИАС не ограничивается регистрацией антисемитских инцидентов и публикацией статистических данных в Интернете. «Мы также оказываем помощь», – говорит Александр Разумный. В частности РИАС даёт юридические консультации. Так, например, часто возникает вопрос, является ли зарегистрированный инцидент уголовно наказуемым деянием с точки зрения полиции. «Во многих случаях, нередко, когда речь идёт об антисемитизме на почве ненависти к Израилю, полиция не видит в этих инцидентах уголовной составляющей», – говорит Разумный. Если дело доходит до заявления в полицию, а затем до судебного разбирательства, РИАС предоставляет адрес своего офиса в качестве адреса для повестки в суд. Это делается для того, чтобы лицо, обвинённое в антисемитизме, не узнало адрес подателя заявления. Часто такая мера предосторожности является необходимой.

> В ближайшее время планируется расширить сеть РИАС на другие федеральные земли.

РИАС финансируется из государственных средств, главным образом в рамках программ по развитию демократии и толерантности. В Берлине это земельная программа «Демократия, многообразие и уважение» управления Сената по вопросам юстиции, защиты потребителей и борьбе с дискриминацией, в Баварии деятельность РИАС финансируется министерством по делам семьи, труда и социальным вопросам, а в Бранденбурге – государственной канцелярией.

В 2019 году Всегерманское объединение РИАС получает средства из бюджета уполномоченного федерального правительства по еврейской жизни в Германии и борьбе с антисемитизмом. С 2020 года финансирование будет осуществляться предположительно в рамках программы «Демократия в действии!» Федерального министерства по делам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи. Кроме того, РИАС сотрудничает с рядом политических и общественных организаций, в том числе с Центральным советом евреев в Германии и Центральной благотворительной организацией евреев в Германии.

Сотрудничество с еврейскими общинами является одним из центральных принципов работы РИАС. При этом Разумный подчёркивает, что нельзя сваливать обработку заявлений об антисемитских инцидентах на общины. «Борьба с антисемитизмом должна быть в первую очередь задачей всего общества, а не еврейских учреждений», – говорит он. В то же время РИАС считает важным информировать общины, а с помощью общин и их членов, о своей работе. Поэтому РИАС стремится налаживать контакты с еврейскими общинами на местах. «Мы хотим, – говорит Разумный, – чтобы в общинах нас знали и доверяли нам». zu

Адрес РИАС в Интернете:
https://report-antisemitism.de/
Телефон: 0152 1336 2198 или
0179 4212 376

Die gute alte Zeit?

Der Historiker Georges Bensoussan analysiert die Geschichte der Juden in der arabischen Welt

Von Heinz-Peter Katlewski

In den Bergen daheim: Berber-Juden im marokkanischen Atlas-Gebirge, ca. 1900 | Foto: Wikimedia Commons/public domain

In der arabischen Welt haben Juden und Moslems harmonisch zusammengelebt – jedenfalls bis die Gründung des Staates Israel dieser Harmonie ein Ende bereitet hat. Diese verklärende Zeitraffer-These ist nicht selten zu hören. Eine genaue Betrachtung der Geschichte zeigt indessen ein stark differenziertes Bild, so auch das in diesem Jahr auf Deutsch erschienene Buch des französischen Historikers Georges Bensoussan „Die Juden in der arabischen Welt. Die verbotene Frage“.

Die jüdische Geschichte in der arabischen Welt ist lang. Sie begann lange bevor es die arabische Welt in gegenwärtiger Form gab. Im heutigen Irak etwa ist jüdische Ansiedlung bereits ab dem 6. Jahrhundert vor der Zeitenwende belegt. Jüdische Präsenz in Nordafrika und in dem viel später arabisch-muslimisch gewordenen Spanien gab es schon in römischer Zeit. Der größte Zufluss von Juden in die arabisch-nordafrikanische Welt ereignete sich allerdings nach ihrer Vertreibung aus Spanien 1492.

Unter osmanischer Herrschaft genossen die Juden zwar in der Tat mehr Freiheiten als im christlichen Europa, allerdings erfuhren sie auch dort Diskriminierung. Wie Benssousan erklärt, sehe der Islam bereits im Koran für Juden und Christen als Anhänger von „Buchreligionen“ einen Schutzstatus als Dhimmi vor. Doch der Schutz habe seinen Preis, nämlich zum einen die Sondersteuer Dschizya und zum anderen sei es Aufgabe der Muslime, die Schutzbefohlenen zu demütigen und zu erniedrigen.

So etwa musste der Dhimmi zum Bezahlen der Dschizya zu Fuß kommen und vor dem Steuereinnehmer stehen, während der ihm beim Zählen des Geldes Nackenschläge verpassen sollte. Juden gegenüber sei das Verhalten der Muslime besonders abschätzig gewesen, zitiert Bensoussan den schadenfrohen Bericht eines Franziskanermönchs aus dem Palästina des frühen 16. Jahrhunderts: „Diese Hunde, die Juden, werden zertrampelt, geschlagen und gepeinigt […] Sie leben in diesem Land in einem Zustand der Unterwerfung, der sich mit Worten nicht beschreiben lässt.“

Wie ist unter diesen Umständen die Behauptung von jüdisch-muslimischer Harmonie zu bewerten? Bensoussans These lautet, diese verklärende Sichtweise sei im 19. Jahrhundert von europäischen, insbesondere deutschen Juden im Kampf um ihre eigene Gleichstellung verbreitet worden.

Auch in der Moderne habe keineswegs ungetrübte Idylle zwischen Arabern und Juden geherrscht, berichtet Bensoussan. So habe sich in Nordafrika die muslimische Verachtung gegenüber den Juden – zum Teil unterstützt durch den Antisemitismus in den Reihen der französischen Kolonialherren – in allerlei Schikanen ausgedrückt. Tatsächlich hätten in Tunesien Anfang der 1940er-Jahre muslimische Würdenträger Juden sogar mit religiösen Argumenten zur Seite gestanden, im einfachen Volk aber habe Feindseligkeit gegen Juden vorgeherrscht. Die Drangsalierung der Juden sei, so das Buch, schon zuvor ein beliebter Zeitvertreib der örtlichen arabischen Jugend gewesen.

Diskriminierung von Juden war im gesamten arabischen Raum gängig. Zeugenberichte über die Wohngebiete der armen Juden Marokkos, den Mellahs, während der zweiten Hälfte des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts schildern die Umstände jüdischen Lebens dort als erbärmlich, schmutzig, ekelerregend und Krankheiten fördernd, begleitet von fortwährenden Kränkungen durch muslimische Nachbarn.

Die Entstehung des arabischen Nationalismus im späten 19. und im 20. Jahrhundert sieht Bensoussan als eine im Kern islamische Bewegung, die in den Dreißiger- und Vierzigerjahren mit einer verbreiteten Verehrung Hitlers und der Kollaboration mit den Nazis einhergegangen sei. Während der kurzen Herrschaft der deutschen Besatzungstruppen in Tunesien hätten Muslime alle Hemmungen fallen gelassen und die Juden radikal ausgeplündert.

Im Irak wiederum habe die nach der Erlangung der Unabhängigkeit beschlossene Verfassung allen Bürgern die Rechtsgleichheit eingeräumt. Das habe in großen Kreisen der irakischen Gesellschaft heftige antijüdische Reaktionen ausgelöst, bis hin zu offenen Gewalttaten gegen Ende der 1930er-Jahre. Generell, so Bensoussan, seien in der arabischen Welt immer mehr gebildete und unabhängige Juden an die Stelle des gewohnt unterwürfigen und duldsamen Juden getreten. Diese „neuen“ Juden seien von radikalen Verfechtern des Islams als eine gefährliche „Armee von Agenten“ der Moderne empfunden worden.

Unmittelbar nach Kriegsende, also noch vor der Staatsgründung Israels, nahm der gewalttätige Antisemitismus beispielsweise in Syrien und im Jemen drastisch zu. Nach der israelischen Unabhängigkeitserklärung im Mai 1948 ging eine weitere Welle antisemitischer Maßnahmen und Gewaltakte durch die arabische Welt. Die Folge war eine Massenflucht der Juden. Zwar seien, von Ägypten abgesehen, so Bensoussan, in keinem arabischen Land die Juden offiziell vertrieben worden, doch seien sie ausgegrenzt, verfolgt und ihrer ökonomischen Existenzgrundlage beraubt worden. Es wird geschätzt, dass rund 900.000 Juden ihre arabischen Heimatländer verließen – vor allem wegen des Verfolgungsdrucks.

Nach dem Sechstagekrieg von 1967 musste auch ein Großteil der bis dahin in arabischen Ländern noch verbliebenen Juden flüchten. Die Statistik spricht eine klare Sprache: Lebten in Marokko einst 280.000 Juden, so sind es heute allenfalls noch 3000, in Tunesien sind es statt 100.000 etwa 2000. Anderenorts in Arabien sind Juden ganz verschwunden.

Georges Bensoussan: „Die Juden der arabischen Welt. Die verbotene Frage“, Leipzig 2019, Hentrich & Hentrich, ISBN 978-3-95565-327-9, 19,90 €

Старые добрые времена?

Историк Жорж Бенсусан анализирует историю евреев в арабском мире

Хайнц-Петер Катлевски

В арабском мире евреи и мусульмане жили в мире и согласии, во всяком случае до возникновения Государства Израиль, когда этой гармонии пришёл конец. Такой идеализированный взгляд на еврейско-мусульманские отношения является весьма распространённым. Однако более глубокий анализ истории даёт не столь однозначную картину. Примером тому может служить книга французского историка Жоржа Бенсусана «Евреи в арабском мире. Запретный вопрос», немецкоязычное издание которой вышло в свет в этом году.

История евреев в арабском мире насчитывает много веков. Она началась задолго до появления арабского мира в его нынешнем виде. Например, доказано, что на территории современного Ирака евреи жили начиная с VI века до н. э. В Северной Африке и на территории Испании, которая значительно позже попала под власть арабов-мусульман, еврейское присутствие прослеживается ещё в римскую эпоху. Однако наиболее значительный приток евреев в находившуюся под арабским господством Северную Африку имел место после их изгнания из Испании в 1492 году.

На территории Османской империи евреи действительно пользовались большей свободой, чем в христианской Европе, однако и там они подвергались дискриминации. Как пишет Бенсусан, ещё в Коране ислам предусматривал для евреев и христиан, считавшихся «людьми Писания», особый статус «зимми». Хотя зимми находились под покровительством мусульманских властей, они были обязаны платить особый налог, называвшийся джизья. Помимо финансовой нагрузки, этот налог преследовал цель унижать облагавшиеся ими группы населения и оскорблять их достоинство.

Так, например, для уплаты джизьи зимми должен был прийти к сборщику налогов пешком и стоять перед ним, пока тот считал деньги. При этом сборщик налогов должен был ударять зимми по затылку. В своей книге Бенсусан цитирует полное злорадства сообщение францисканского монаха из Палестины начала XVI века, в котором тот описывает особенно презрительное отношение мусульман к евреям: «Этих собак, евреев, топчут, бьют и подвергают издевательствам […] Они живут в этой стране в таком униженном состоянии, что это невозможно описать словами».

Так как же с учётом всех этих обстоятельств следует оценивать представления о гармонии, царившей в отношениях между евреями и мусульманами? Бенсусан утверждает, что эти идеализированные представления возникли в XIX веке и распространились благодаря европейским, и прежде всего немецким, евреям, боровшимся за равноправие.

В Новое время отношения между арабами и евреями тоже были далеки от идиллии. Так, Бенсусан пишет, что в Северной Африке презрение мусульман к евреям, отчасти находившее поддержку у французских колонизаторов, среди которых был распространён антисемитизм, выражалось во всякого рода унижениях. Хотя в Тунисе в начале 40-х годов влиятельные мусульмане даже выступали в защиту евреев с помощью религиозных аргументов, среди простого народа господствовало враждебное отношение к ним.

Дискриминация евреев имела место во всём арабском мире. Из относящихся ко второй половине XIX и началу XX века сообщений очевидцев о бедных еврейских кварталах Марокко, так называемых меллахах, мы узнаём, что евреи жили там в грязи, в жалких, отвратительных условиях, способствовавших распространению болезней, и при этом постоянно подвергались унижениям со стороны своих мусульманских соседей.

По мнению Бенсусана, возникновение арабского национализма в конце XIX и в XX веке, было по сути исламским движением, которое в 30-е и 40-е годы сопровождалось широким почитанием Гитлера и сотрудничеством с нацистами. Во время короткого господства немецких оккупационных войск в Тунисе мусульмане в полной мере дали волю своей ненависти и занялись радикальным грабежом евреев.

В то же время в Ираке после обретения независимости была принята конституция, гарантировавшая всем гражданам равные права. Это вызвало бурную антиеврейскую реакцию в широких слоях иракского общества – вплоть до открытого насилия в конце 30-х годов. Бенсусан пишет, что в целом в арабском мире вместо покорных и терпеливых стало появляться всё больше образованных и независимых евреев. Этих «новых» евреев радикальные поборники ислама воспринимали как опасную «армию агентов» современности.

Сразу после окончания войны, то есть ещё до возникновения Государства Израиль, число насильственных проявлений антисемитизма резко выросло, например, в Сирии и Йемене. После провозглашения независимости Израиля в мае 1948 года по арабскому миру прокатилась ещё одна волна антисемитских мер и актов насилия. Это привело к массовому исходу евреев. Хотя, как пишет Бенсусан, за исключением Египта, евреи не были официально изгнаны ни из одной арабской страны, они подверглись дискриминации и преследованиям и лишились средств к существованию. По подсчётам, арабские страны покинуло около 900000 евреев, прежде всего в результате преследований.

После Шестидневной войны 1967 года из арабских стран пришлось бежать большей части евреев, которые там ещё оставались. Статистические данные говорят сами за себя. Если когда-то в Марокко проживало 280000 евреев, то сегодня их число составляет максимально 3000 человек. В Тунисе вместо прежних 100000 сейчас проживает около 2000 евреев. В других арабских странах евреев вообще не осталось.

Georges Bensoussan: Die Juden der arabischen Welt. Die verbotene Frage; Leipzig 2019, Hentrich & Hentrich, ISBN 978-3-95565-327-9, 19,90 €

„Was ich immer schon wissen wollte …“

Glossar mit Begriffen des Judentums – von Rabbiner Dr. Joel Berger

„Это я давно хотел знать …“

Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

MENORA (hebräisch): Leuchter, Tempelleuchter. Im 2. Buch Mose (25,31–40) gebot G’tt den Kindern Israel, einen siebenarmigen Leuchter aus purem Gold zu erstellen.
Die Menora stand in der Stiftshütte der Israeliten während ihrer Wüstenwanderung aus Ägypten in das Heilige Land. Später befand sich die Menora im Tempel zu Jerusalem.
Im Jahr 66 nach der Zeitenwende begann der jüdisch-römische Krieg. 70 n. d. Z. wurde der Zweite Tempel in Jerusalem von den römischen Truppen unter dem Feldherrn und späteren Kaiser Titus zerstört. Der gesamte Tempelschatz wurde geraubt. Mehr als ein Jahrzehnt danach wurde in Rom zu Titus’ Ehren ein nach ihm benannter Triumphbogen zur Erinnerung an den Sieg über die Juden erbaut.
Auf dem Titusbogen findet sich unter anderem eine Abbildung der Menora, die von jüdischen Gefangenen samt anderer Kriegsbeute abtransportiert wird. Die Abbildung gilt als zumindest weitgehend getreu und entspricht auch Abbildungen, die auf archäologischen Artefakten aus der Tempelzeit zu finden sind.
Die Menora ist ein wichtiges Symbol der jüdischen Tradition und das jüdische Kultsymbol schlechthin. Sie taucht immer wieder in der jüdischen Geschichte auf. Umrahmt von Olivenzweigen wurde sie 1948 zum Staatswappen des neu gegründeten Staates Israel.

МЕНОРА (древнеевр.)
Светильник, храмовый светильник. Во второй книге Моисея (25, 31–40) говорится, что Б-г повелел сынам Израилевым изготовить семисвечник из чистого золота.
Менора стояла в скинии собрания израильтян во время их странствования по пустыне по пути из Египта в Святую Землю. Позже менора находилась в Иерусалимском храме.
В 66 году н. э. в Иудее вспыхнуло восстание против римских захватчиков. В 70 году н. э. римские войска под командованием полководца Тита, позже ставшего императором, разрушили Второй Иерусалимский храм. Храмовая сокровищница была разграблена. Спустя более десяти лет после этих событий в Риме в честь Тита была построена Триумфальная арка, названная его именем и напоминавшая о победе над евреями.
На этой арке, помимо прочего, имеется изображение меноры, которую еврейские пленники несут вместе с другой военной добычей. Считается, что это изображение в значительной степени соответствует действительности. Оно также соответствует изображениям на археологических находках, относящихся к храмовому периоду.
Менора является важным символом еврейской традиции и важнейшим еврейским культовым символом. Она часто упоминается в еврейской истории. В 1948 году изображение меноры в обрамлении оливковых ветвей стало гербом нового Государства Израиль.

Sicherer Hafen

Jamaikas Juden blicken auf eine bewegte Geschichte zurück

Jamaika dürfte heute vor allem wegen seiner Reggae-Musik, seiner Sprinter und seines Rums weltweit berühmt sein. Der 1962 von Großbritannien unabhängig gewordene karibische Inselstaat ist zwar nicht sonderlich reich, dafür darf er sich einer nach britischem Vorbild konstruierten parlamentarischen Demokratie rühmen. Und auch wenn es manchmal von Hurrikanen heimgesucht wird, bleibt Jamaika wenigstens von weltpolitischen Stürmen verschont.

Das war nicht immer so. Nach der Entdeckung des amerikanischen Kontinents durch Europäer Ende des 15. Jahrhunderts wurde die Tropeninsel zu einem wichtigen Knotenpunkt des Handels und der Seeschifffahrt zwischen der Alten und der Neuen Welt – und der Piraterie obendrein.

Eine herausragende Rolle spielte Jamaika aber auch in der jüdischen Geschichte und wurde zu einem Zufluchtsort für zahlreiche Juden von der Iberischen Halbinsel, hauptsächlich für zwangsgetaufte portugiesische Juden, sogenannte Conversos, und deren Nachfahren.

Die Zwangsemigration von Juden aus Spanien und die Erschließung Amerikas begannen zeitgleich. Am 31. Juli 1492 lief die Frist ab, die Königin Isabella und König Ferdinand ihren jüdischen Untertanen für die Taufe gesetzt hatten. Wer nicht taufwillig war, musste unter Androhung der Todesstrafe auswandern. Drei Tage später stach Christopher Kolumbus in See, um nach einer gefährlichen Atlantik-Überquerung am 12. Oktober 1492 auf den Bahamas zu landen – die er übrigens für vorgelagerte Inseln des chinesischen Festlands hielt.

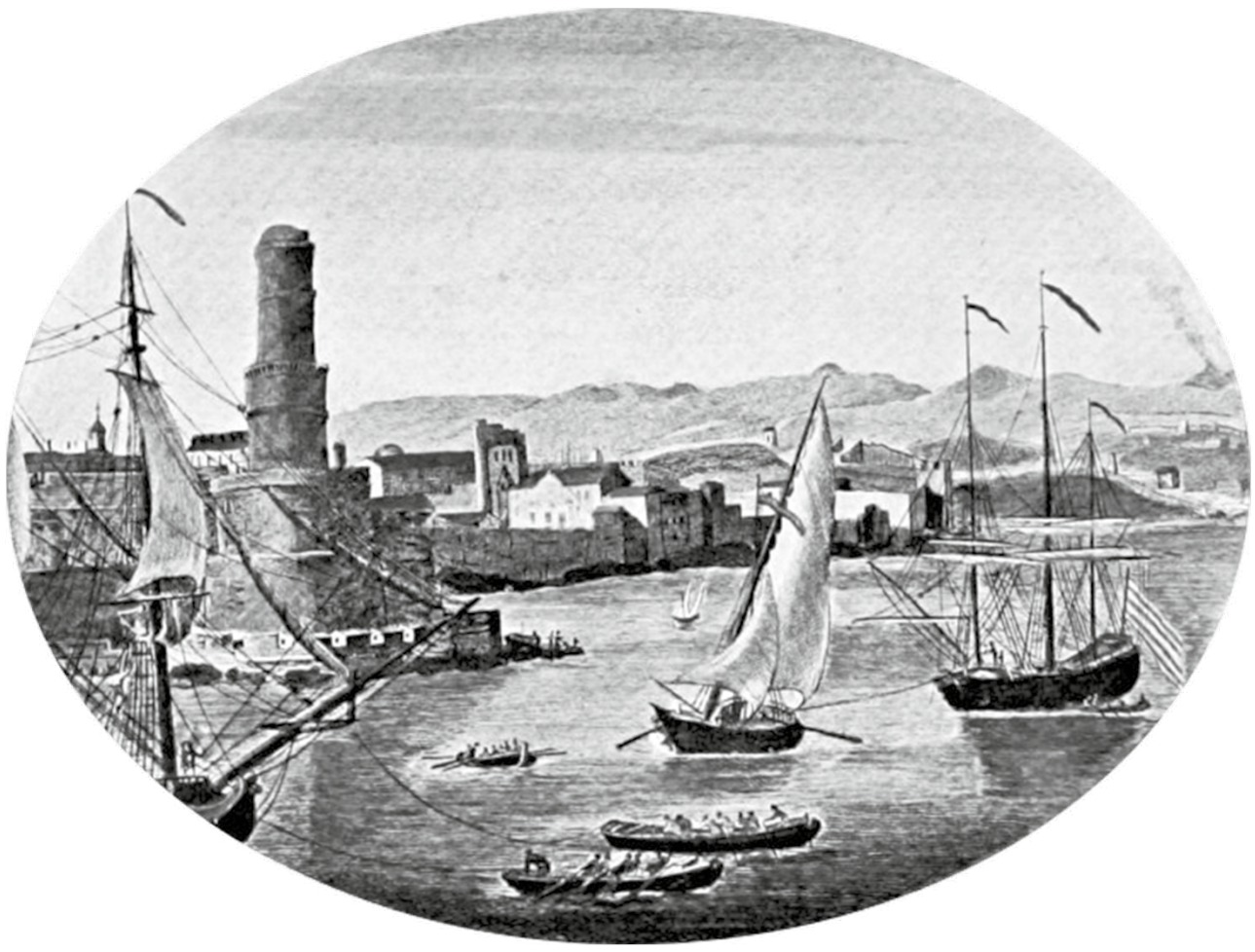
Seine zweite Reise zur Neuen Welt im Jahr 1494 war zwar weniger sensationell als die erste, sollte sich für zwangsgetaufte Juden jedoch als besonders wichtig herausstellen. Bei der zweiten Atlantik-Fahrt entdeckte Kolumbus nämlich Jamaika. Nach einigem Feilschen rang er der spanischen Krone einen Anspruch auf erbliche Regentschaft über die Insel ab. Ob Kolumbus nun selbst jüdischer Herkunft war, bleibt bis heute ungewiss. Tatsache ist indessen, dass sich unter seinen Weggefährten ebenso wie unter den ihm zur Seite stehenden Navigatoren, Astronomen und Mathematikern viele Juden und Conversos befanden.

In jedem Fall gelang es Kolumbus und seinen Nachfahren, die die Insel als Gouverneure regierten, mehr als ein Jahrhundert lang der Inquisition den Zutritt zu Jamaika zu verwehren. Das bot den Zwangsgetauften, denen der Aufenthalt in allen anderen iberischen Kolonien der Neuen Welt verboten war, eine kleine Oase relativer Sicherheit.

Zwar hatten die spanischen wie die portugiesischen Könige gute, finanzielle Gründe, nicht allzu eifrig nach Conversos im Allgemeinen und nach heimlich weiter praktizierenden Juden im Besonderen zu suchen. Die zwangsgetauften Juden bildeten nämlich das Rückgrat des für die Monarchen einträglichen Fernhandels zwischen den Kolonien und Iberien.

Allerdings erregte solche Duldung den Unmut der Inquisition. Auch diese hatte sich nämlich schnell in den meisten spanischen und portugiesischen Überseegebieten breitgemacht und machte Jagd auf „Häretiker“. So wurde Hernando Alonso, ein Mitstreiter des spanischen Eroberers von Mexiko Hernán Cortés, 1528 als Kryptojude auf dem Scheiterhaufen verbrannt. Unter solchen Umständen konnten sich Conversos in den überseeischen Besitzungen Spaniens oder Portugals niemals ganz sicher fühlen. Umso stärker war die Anziehungskraft, die das relativ sichere Jamaika auf sie ausübte.

Allerdings dauerte es bis Mitte des 17. Jahrhunderts, bis Juden auf Jamaika ihre Religion offen ausüben konnten, und zwar nachdem England die Insel erobert hatte. Diese Eroberung war Teil eines vom frischgebackenen Herrscher Albions, dem Republikaner und Feldherrn Oliver Cromwell, ausgeheckten Großen Plans West. Konkreter Inhalt: die Etablierung englischer Kolonien in dem von Spanien beherrschten Amerika.



Piraten ahoi: Port Royal war ein Stützpunkt für Piraten, gleich welcher Religion | Foto: John Masefield/Project Gutenberg/Wikimedia Commons

Dass die Eroberung Jamaikas den Engländern gelang, war wesentlich jüdischer Hilfe zu verdanken. Bei der Invasion Jamaikas durch englische Truppen 1655 gewährten die Conversos ebenso wie die offen bekennende jüdische Gemeinde Amsterdams Cromwell unersetzbare nachrichtendienstliche und materielle Unterstützung. Cromwells Aufklärungschef für die Jamaika-Operation war der portugiesische Converso Antonio Fernandez Carvajal.

Aus jüdischer Sicht war die Beendigung der spanischen Oberhoheit über die Insel ein lebenswichtiges Ziel. Deshalb warben wohlhabende Conversos eine Gruppe auf der kleinen Insel Tortuga lebender karibischer Piraten an, die sogenannten Brüder der Küste. Den Seeräubern wurde im Gegenzug auf Jamaika ein neuer Heimathafen, Port Royal, zugesagt. Darauf gingen die Piraten gern ein und wurden somit zu einer Privatarmee, die Jamaika vor spanischen Rückeroberungsversuchen schützte.

Ab 1657 durften sich Juden wieder in England niederzulassen, nachdem sie 1290 von König Edward I. von dort vertrieben worden waren. Daraufhin siedelten sich zahlreiche Conversos in England an. Viele legten ihre christlichen Namen ab und nahmen jüdische an. Zu ihnen gehörte auch Cromwells Spion Carvajal, der sich fortan nicht mehr Antonio Fernandez, sondern Abraham Israel nannte.

Auf Jamaika begann nun eine stürmische Epoche – die Zeit der Freibeuterei. 1662 ergab eine Volkszählung, dass rund 3000 Freibeuter die Insel zu ihrem Stützpunkt gemacht hatten. Offiziell waren sie keine Piraten, sondern sogenannte Privateers, vom Gouverneur der Insel staatlich zugelassene Söldner, die feindliche Schiffe, hauptsächlich spanische zivile Handelsschiffe, angriffen, ausraubten und als Lohn einen Teil der Beute behalten durften.

In der Praxis waren die Grenzen zwischen erlaubt und verboten fließend oder wurden von den englischen Herrschern bewusst vage gehalten. Für die Ausgeraubten war der feine Unterschied ohnehin bedeutungslos. Für die Wirtschaft Jamaikas waren die Freibeuter indessen ein Konjunkturmotor, gaben sie doch zwischen den Raubzügen ihr Geld auf der Insel aus – nicht zuletzt in Bars und Bordellen, die zu einer führenden Dienstleistungsbranche wurden.

Zugleich kamen viele Conversos nach Jamaika und wandten sich wieder offen dem Judentum zu. In dieser Zeit wurde die erste Synagoge gebaut. Als Schiffsbesitzer und Händler trugen sie erheblich zur Wirtschaftsentwicklung der Insel bei.

Wie viele der Conversos Freibeuter waren, ist in der historischen Forschung umstritten. Bekannt ist allerdings, dass einer der berühmtesten jüdischen Abenteurer jener Zeit, Moses Cohen Henriques, die blühende Hafenstadt Port Royal zu seiner neuen Heimat machte. Cohen Henriques, ein holländischer Sefarde, hatte sich schon in jungem Alter einen Namen gemacht, als er 1628 einen entscheidenden Anteil an der Kaperung eines mit Silber und anderen Schätzen schwer beladenen spanischen Seekonvois durch einen

Fortsetzung auf Seite 7

Надёжная гавань

История евреев Ямайки богата событиями

Сегодня Ямайка известна в мире прежде всего благодаря музыке регги, спринтерам и рому. Это островное карибское государство, которое в 1962 году обрело независимость от Великобритании, не особенно богато, зато оно может похвастаться парламентской демократией по британскому образцу. И хотя на Ямайку порой обрушиваются ураганы, по крайней мере, мировые политические бури обходят её стороной.

Так было не всегда. После открытия Америки европейцами в конце XV века этот тропический остров стал важным центром торговли и морских сообщений между Старым и Новым Светом, а кроме того, важной пиратской базой.

Ямайка сыграла также чрезвычайно важную роль в еврейской истории, став прибежищем для многочисленных евреев с Пиренейского полуострова, главным образом насильственно крещёных португальских евреев, так называемых конверсос и их потомков.

Вынужденная эмиграция евреев из Испании и открытие Америки пришлись на одно и то же время. 31 июля 1492 года истёк срок, который королева Изабелла и король Фердинанд отвели своим еврейским подданным на то, чтобы принять христианство. Те, кто не пожелал креститься, должны были покинуть Испанию под угрозой смертной казни. Через три дня после этой даты в море вышли корабли Христофора Колумба. 12 октября 1492 года, после полного опасностей перехода через Атлантику, Колумб высадился на Багамах, которые он, кстати, принял за острова у побережья Китая.

Его вторая экспедиция в Новый Свет в 1494 году оказалась менее сенсационной, однако её значение для насильственно крещёных евреев было чрезвычайно велико. Дело в том, что во время этой экспедиции Колумб открыл Ямайку. Поторговавшись с испанскими монархами, ему удалось получить от них наследственное право на управление этим островом. И хотя вопрос о еврейском происхождении Колумба до сих пор остаётся открытым, достоверно известно, что среди его спутников, а также среди помогавших ему навигаторов, астрономов и математиков было много евреев и конверсос.

Так или иначе, Колумбу и его потомкам, которые управляли островом в качестве губернаторов, удалось на протяжении более ста лет сохранять Ямайку свободной от влияния инквизиции. Поэтому насильственно крещёные евреи, которым было запрещено селиться во всех других испанских и португальских колониях в Новом Свете, могли ощущать себя там в относительной безопасности.

После открытия Америки европейцами в конце XV века Ямайка стала важным центром торговли и морских сообщений между Старым и Новым Светом.

Поскольку насильственно крещёные евреи играли незаменимую роль в торговле между колониями и Пиренейским полуостровом, приносившей королевской казне большие доходы, у испанских и португальских монархов были веские финансовые причины не проявлять особого рвения в выявлении конверсос в целом и тех из них, кто втайне продолжал исповедовать иудаизм, в частности.

Однако подобная терпимость вызывала недовольство инквизиции, которая быстро распространила свою власть на большинство испанских и португальских заморских территорий и занялась охотой на «еретиков». Так, в 1528 году в тайном исповедовании иудаизма был уличён и приговорён к сожжению на костре Эрнандо Алонсо, один из соратников испанского завоевателя Мексики Эрнана Кортеса. В таких условиях насильственно крещёные евреи, жившие в заморских владениях Испании и Португалии, никогда не могли ощущать себя в полной безопасности. Это объясняет, почему относительно надёжная Ямайка казалась им столь привлекательной.

Тем не менее лишь начиная с XVII века, когда Ямайка была завоёвана англичанами, проживавшие там евреи получили возможность открыто исповедовать свою религию. Это завоевание было частью масштабного плана, разработанного свежеиспечённым правителем туманного Альбиона республиканцем и полководцем Оливером Кромвелем, который предусматривал создание английских колоний в находившейся под испанским господством Америке.

Успешным завоеванием Ямайки англичане в значительной степени были обязаны еврейской поддержке. Во время вторжения британских войск на Ямайку в 1655 году конверсос и еврейская община Амстердама, открыто исповедовавшая иудаизм, оказали Кромвелю неоценимую помощь, предоставив ему информационную и материальную подержку. Во время операции по захвату Ямайки разведкой англичан руководил португальский крещёный еврей Антониу Фернандиш Карвальял.

С точки зрения евреев, окончание испанского господства на Ямайке было жизненно необходимо. Поэтому состоятельные крещёные евреи наняли группу карибских пиратов, живших на маленьком острове Тортуга и прозванных «братьями побережья». Взамен морским разбойникам обещали отдать расположенный на Ямайке портовый город Порт-Ройал. Пираты охотно приняли это предложение и таким образом превратились в частную армию, которая защищала Ямайку от попыток испанцев захватить остров обратно.

В 1657 году Англия, откуда еврейское население было изгнано в 1290 году королём Эдуардом I, вновь разрешила евреям селиться на своей

Продолжение на стр. 7

Hielt die Inquisition von Jamaika fern: Christoph Kolumbus (l.) | Bild: Sebastiano del Piombo/CC BY-SA 3.0/Wikimedia Commons; Gewährte Jamaikas Juden Religionsfreiheit: der britische Herrscher Oliver Cromwell | Bild: Gemälde von Robert Walker, National Portrait Gallery/Wikimedia Commons

Fortsetzung von Seite 6

holländischen Schiffsverband hatte. Nach heutigen Maßstäben soll die Beute einen Wert von rund einer Milliarde Dollar gehabt haben, was den damals pleitebedrohten Niederlanden finanziell auf die Beine half.

In jedem Fall aber waren jamaikanische Juden an der Organisation und der Finanzierung der Freibeuterschiffe beteiligt. Wie alle, die von der Freibeuterei lebten, wurden auch sie von den Gewinnmöglichkeiten des dubiosen Gewerbes angelockt – allerdings nicht nur davon. Vielmehr waren sie auch von dem Drang beseelt, es Spanien heimzuzahlen, das für die Verfolgung und den Feuertod vieler ihrer Verwandten oder Vorfahren verantwortlich war.

Die Freibeuterei auf Jamaika wurde 1692 durch ein Erdbeben, das den Hafen von Port Royal zerstörte, weitgehend beendet. Dennoch blieb Jamaika ein wichtiger Wirtschaftsstandort, nicht zuletzt durch Zuckeranbau und als Handelsplatz für Gold, Silber und Juwelen.

Dass Juden noch lange eine erkennbare Bevölkerungsgruppe blieben, zeigt ein heute im Besitz der israelischen Nationalbibliothek befindlicher englischsprachiger „Jamaika-Almanach“. Offenkundig von Christen herausgegeben – worauf die Datierung „Im Jahr unseres Herrn 1798“ hindeutet – enthält der Almanach dennoch jüdische Feiertage und den jeweiligen Monatsanfang des hebräischen Kalenders „für die Jahre 5558 und 5559“. Auch wenn der Drucker die hebräischen Bezeichnungen, die neben der lateinischen Umschrift stehen, in vielen Fällen falsch gesetzt hat, so zeugt doch die Veröffentlichung von der Bedeutung, die den Juden auf Jamaika auch Ende des 18. Jahrhunderts beigemessen wurde.

Das bedeutet nicht, dass es keinen Antisemitismus gab. Bereits 1671, ganze 16 Jahre nach der Landung englischer Truppen auf der Insel forderten christliche Bürger von der Regierung, alle Juden von der Insel zu vertreiben. Diesem Ansinnen gab der damalige Gouverneur nicht statt, doch wurden die Juden 1693 und 1783 mit Sondersteuern belegt. Erst Anfang 1832 wurden sie endgültig anderen Bürgern gleichgestellt, was vielen den Weg zu Wahlämtern und in den Staatsdienst ebnete.

Mit der Zeit kamen auch aschkenasische Juden auf die Insel. Mitte des 19. Jahrhunderts wurde die jüdische Bevölkerung auf rund 2500 und vor einem Jahrhundert auf 1500 Personen geschätzt. Danach schmolz die jüdische Gemeinschaft auf der Insel jedoch schnell, sie wird heute mit nur noch 200 bis 400 Personen beziffert. wst

Начало на стр. 6

территории. После этого туда переехало большое количество конверсос. Многие из них сменили свои христианские имена на еврейские. В их числе был и шпион Кромвеля Карвальял, который отныне называл себя не Антониу Фернандиш, а Авраам Исраэль.

Для Ямайки наступили бурные времена – эпоха пиратства. Согласно проведённой в 1662 году переписи населения этот остров служил базой для приблизительно 3000 флибустьеров. Официально они считались не пиратами, а каперами, то есть официально действующими с разрешения губернатора острова наёмниками, которые грабили вражеские корабли, в основном испанские торговые суда, и в качестве вознаграждения оставляли себе часть добычи.

На практике границы между дозволенным и запрещённым были размытыми или оставались нечёткими по воле английских властей. Для самих жертв грабежей такие тонкие нюансы всё равно не имели значения. Зато действия флибустьеров способствовали бурному экономическому росту Ямайки, ведь в промежутках между грабежами они тратили свои деньги на этом острове, и не в последнюю очередь в барах и борделях, которые превратились в ведущие отрасли сферы услуг.

Одновременно на Ямайку приехало множество конверсос, которые снова стали открыто исповедовать иудаизм. В этот период на острове была построена первая синагога. В качестве судовладельцев и торговцев они внесли существенный вклад в развитие экономики острова.

В отношении того, какое количество конверсос были пиратами, мнения историков расходятся. Тем не менее известно, что один из самых знаменитых еврейских авантюристов того времени, голландский сефард Мозес Коэн Энрикес, поселился в цветущем портовом городе Порт-Ройал. Ещё в молодости Коэн Энрикес прославился тем, что в 1628 году внёс решающий вклад в захват группой голландских кораблей испанского морского конвоя, гружённого серебром и другими сокровищами. По сегодняшним меркам стоимость добычи составила около одного миллиарда долларов. Это спасло Нидерланды от грозившего им банкротства.

В любом случае евреи Ямайки участвовали в организации и финансировании пиратских рейдов. Как и всех, кто жил за счёт пиратства, их тоже привлекали большие деньги, которые сулил этот сомнительный промысел. Однако дело было не только в этом. Помимо жажды наживы ими двигало также стремление отомстить Испании за преследования и смерть на костре, которые постигли многих их родственников или предков.

Пиратство на Ямайке практически сошло на нет после землетрясения 1692 года, разрушившего Порт-Ройал. Тем не менее Ямайка продолжала играть важную экономическую роль, не в последнюю очередь благодаря плантациям сахарного тростника и в качестве центра торговли золотом, серебром и драгоценными камнями.

Свидетельством того, что евреи ещё долго оставались заметной группой населения, является хранящийся сегодня в Национальной библиотеке Израиля англоязычный «Ямайский альманах». Несмотря на то что этот альманах, по всей видимости, был издан христианами, на что указывает датировка «1798 год от рождества Христова», он содержит еврейские праздники и даты начала месяцев еврейского календаря «на 5558 и 5559 годы». И хотя во многих случаях ивритские названия, стоящие рядом с латинской транскрипцией, были набраны неправильно, этот альманах свидетельствует о важной роли, которую евреи играли на Ямайке ещё в конце XVIII века.

Это не означает, что на Ямайке отсутствовал антисемитизм. Ещё в 1671 году, то есть всего через 16 лет после высадки английских войск на этом острове, христианское население потребовало от правительства изгнать оттуда всех евреев. И хотя тогдашний губернатор не выполнил эти требования, однако с 1693 по 1783 год евреи должны были платить специальный налог. Лишь в начале 1832 года они были окончательно уравнены в правах с остальным населением, что открыло многим из них доступ к выборным должностям и государственной службе.

Со временем на остров стали прибывать ашкеназские евреи. В середине XIX века еврейское население по подсчётам составляло около 2500 человек, а сто лет назад – 1500 человек. После этого еврейское сообщество Ямайки стало быстро сокращаться, и сегодня там проживает всего лишь от 200 до 400 евреев. wst

Wer Wann Wo – Kulturtermine im Dezember 2019

Duo Gurfinkel & Elisaveta Blumina
Sonntag, 1. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Marburg, 18 Uhr
16. Jüdischer Kulturherbst
Liebigstr. 21a, 35037 Marburg

Sonntag, 3. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Braunschweig, 19 Uhr
Steinstr. 4, 38100 Braunschweig

Sonntag, 15. Dezember 2019, Israelitische Kultusgemeinde Hof, 14 Uhr
Oberkotzauer Str. 66, 95032 Hof/Saale

Yoed Sorek: „Der Troubadour aus Jerusalem“
Sonntag, 22. Dezember 2019, Jüdische Kultusgemeinde Bielefeld, 17 Uhr
Detmolder Str. 107, 33604 Bielefeld

Kinospektakel: „Schalom, liebe Gäste“
Sonntag, 1. Dezember 2019, Israelitische Kultusgemeinde Lörrach, 16 Uhr
Hubert-Burda-Saal, St.-Jakobs-Platz 18, 80331 München

Youkali: „Seiltänzerin ohne Netz“
Sonntag, 8. Dezember 2019, Israelitische Kultusgemeinde Würzburg und Unterfranken, 16 Uhr
Valentin-Becker-Str. 11, 97072 Würzburg

Yehi Shalom: Winterkonzert
Sonntag, 1. Dezember 2019, Jüdische Kultusgemeinde Erlangen, 16 Uhr
Rathsberger Str. 86, 91054 Erlangen

Sonntag, 8. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Bremen, 11 Uhr
Schwachhauser Heerstr. 117, 28211 Bremen

Sonntag, 8. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Oldenburg, 16 Uhr
Altes Gymnasium Oldenburg, Theaterwall 11, 26122 Oldenburg

Dienstag, 10. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Delmenhorst, 17 Uhr
Louisenstr. 34, 27749 Delmenhorst

Trio Canelle: „New York – Paris – Odessa“
Sonntag, 8. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Regensburg, 17 Uhr
Am Brixener Hof 2, 93047 Regensburg

Sonntag, 22. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Chemnitz, 16 Uhr
Stollberger Str. 28, 09119 Chemnitz

Polina Manelis: „Jiddisch-Swing-Jazz“
Sonntag, 8. Dezember 2019, Jüdische Kultusgemeinde Wuppertal, 17 Uhr
Gemarker Str. 15, 42275 Wuppertal

Sharon Brauner (Solo)
Sonntag, 1. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Düsseldorf, 16 Uhr
Paul-Spiegel-Platz 1, 40476 Düsseldorf

Karsten Troyke und das Trio Scho
Sonntag, 8. Dezember 2019, Liberale jüdische Gemeinde München „Beth Shalom“, 19 Uhr
Jüdisches Museum München, St.-Jakobs-Platz 16, 80331 München

Sonntag, 22. Dezember 2019, Israelitische Kultusgemeinde Amberg, 16 Uhr
Salzgasse 5, 92224 Amberg

Alex Jacobowitz (Marimba)
Sonntag, 15. Dezember 2019, Jüdische Kultusgemeinde Göttingen und Südniedersachsen, 16 Uhr
Begegnungsstätte Löwenstein, Rote Str. 28, 37073 Göttingen

Epstein’s Klezmer-Tov
Samstag, 28. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Herford-Detmold, 19 Uhr
Komturstr. 21–23, 32052 Herford

Klezbanda mit a jiddische Neschome
Montag, 23. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Cottbus, 16 Uhr
Schlosskirchplatz 1, 03046 Cottbus

Asaemblea Mediterranea
Sonntag, 8. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Pforzheim, 18.30 Uhr
Emilienstr. 20–22, 75172 Pforzheim

Sonntag, 15. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Wiesbaden, 17 Uhr
Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Tarbut – Zeit für Jüdische Kultur“
Kulturforum, Friedrichstr. 16, 65185 Wiesbaden

Rheingauer Streichquartett
Sonntag, 1. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Bochum-Herne-Hattingen, 15 Uhr
Erich-Mendel-Platz 1, 44791 Bochum

Sonntag, 8. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Hamburg, 14.30 Uhr
Hohe Weide 34, 20253 Hamburg

Sonntag, 22. Dezember 2019, Jüdische Kultusgemeinde im Landkreis Hameln-Pyrmont, 17 Uhr
Deisterstr. 59–61, 31785 Hameln

Lebedik: „Goles schleppend“
Sonntag, 22. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Delmenhorst, 15 Uhr
Chanukka, Louisenstr. 34, 27749 Delmenhorst

Hadass: „Oriental-Jazz-Projekt“
Sonntag, 22. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Bad Segeberg, 19.30 Uhr
Chanukka, Paul-Gerhardt-Kinderhaus, Altes Buckhörner Moor 16–18, 22846 Norderstedt

Mittwoch, 25. Dezember 2019, Israelitische Kultusgemeinde Lörrach, 16 Uhr
Rainstr. 6, 79539 Lörrach

Hamburg Klezmer Band
Sonntag, 22. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde zu Dresden, 19 Uhr
Hasenberg 1, 01067 Dresden

Samstag, 21. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde zu Kiel, 18 Uhr
Waltzstr. 43, 24116 Kiel

Ginzburg Dynastie
Sonntag, 15. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Weiden, 17 Uhr
Ringstr. 17, 92637 Weiden

Roman Kuperschmidts Klezmer Musik Band
Sonntag, 22. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Kiel und Region, 16 Uhr
Chanukkaball
Wikingerstr. 6, 24143 Kiel

Montag, 23. Dezember 2019, Jüdische Gemeinde Schwerin, 16 Uhr
Landesrabbiner-Holdheim-Str. 3–7, 15055 Schwerin

Duo Levinsky & Georgi Mundrov: „A bissele Masl, a bissele Glick“
Sonntag, 8. Dezember 2019, Jüdische Kultusgemeinde Essen, 15 Uhr
Sedanstr. 46, 45138 Essen

Museumsreif

Ein Haus in Zürich bietet Einblicke in die jüdische Geschichte der Stadt

Von Peter Bollag

Alphabet: Wandmalerei in der Brunngasse 8 mit hebräischer Inschrift darunter | Foto: Stadtarchäologie Zürich, 1996

Die Schweiz hat eine recht lange und alles andere als langweilige jüdische Geschichte, ist aber mit jüdischen Museen, die diese Geschichte präsentieren würden, nicht gerade gesegnet. Das offiziell einzige Jüdische Museum seiner Art steht in Basel, immerhin die Stadt des Ersten Zionistenkongresses – und später vieler weiterer. Im Kanton Aargau gibt es den sogenannten „Kulturweg“, der die Geschichte der beiden „Judendörfer“ Endingen und Lengnau anschaulich machen will. Ausgerechnet in Zürich, das als größte Stadt der Eidgenossenschaft auch die größte jüdische Gemeinde des Landes beherbergt, sucht man nach einem jüdischen Museum vergeblich.

Das soll sich nun aber ändern, jedenfalls wenn es nach dem Willen des Trägervereins Brunngasse 8 geht. Dieser Verein will nämlich in einem Wohnhaus mitten in der Zürcher Altstadt, dort, wo sich die Brunngasse eben befindet, ein kleines Museum einrichten. Der Ort wurde nicht zufällig gewählt: Vor rund 20 Jahren wurden in dem betreffenden Wohnhaus Wandmalereien mit hebräischen Inschriften gefunden.

Interessanterweise besteht zwischen den – sehr wertvollen – Wandmalereien und den hebräischen Inschriften kein inhaltlicher Zusammenhang. Vielmehr haben die Szenen einen direkten Bezug zur „Manessischen Liederhandschrift“, der bedeutendsten deutschen Liederhandschrift des Mittelalters. So sind an den Wänden unter anderem Motive des Dichters Neidhart von Reuenthal (1190 – 1250) zu sehen, der als einer der wichtigsten lyrischen Dichter jener Zeit gilt. Neidharts Motive sind nicht selten Auseinandersetzungen zwischen der adelighöfischen Gesellschaft und der Bauernschaft. Ein solches Motiv ist auch in der Brunngasse zu finden.

Eine Frage stellt sich natürlich schnell: Wie groß ist der jüdische Anteil an diesem spektakulären Fund? Mittels stilistischer Vergleiche und einer Anzahl von Schriftquellen konnten die Malereien in die Zeit um 1330 datiert werden. Damals gab es in Zürich eine kleine jüdische Gemeinde. Sie bestand aus etwa 10 bis 15 Familien, die im Gebiet der heutigen Altstadt lebten und über eine Synagoge und einen Friedhof verfügten.

Zu dieser Gemeinde gehörte auch ein gewisser „Moysse“ (Moses), der eine wichtige Rolle in der jüdischen Gemeinschaft Zürichs spielte. Eine Urkunde aus dem Jahre 1332 zeigt nämlich einen Vertrag zwischen den Juden Moysse und Gumprecht, beides Söhne der Jüdin Frau Minne, mit einem Nachbarn über einen Zaun, den die jüdische Familie zwischen ihrem Haus und dem Garten der benachbarten Adelsfamilie errichtete.

Frau Minne und ihre Söhne haben in der jüdischen Geschichte Zürichs noch weitere Spuren hinterlassen, die ihre Bedeutung aufzeigen: Schon 1329 traten sie als Kreditgeber für den Grafen Johann von Habsburg-Laufenburg auf. Die Summe, die sie ihm liehen, war für die damalige Zeit hoch. „Sowohl der Name als auch das soziale Niveau dieses Geschäftspartners und die Summe, die im Spiel ist, zeigt den hohen Stellenwert der Familie auf“, sagt Dr. Dölf Wild. Der langjährige Leiter des städtischen Büros für Archäologie hat die wertvollen Funde von Anfang begleitet und ist nun auch im Vorstand des Trägervereins. Dr. Wild erwähnt ein weiteres überaus wertvolles Zeugnis der Bedeutung der Familie um Frau Minne: Sie verfügte über ein eigenes Siegel. Unter den Urkunden hängen zwei Siegel dieser Familie, die unter anderem drei mit der Spitze zueinander gekehrte Judenhüte in einem Wappenschild zeigen.

Diese wohlhabende jüdische Familie gilt als vermutlicher Auftraggeber der rätselhaften Wandmalereien. Die hebräischen Inschriften sollen in dem Raum, der im 14. Jahrhundert vermutlich auch als Festraum etwa für das Seder-Mahl genutzt wurde, auf die jüdischen Auftraggeber hinweisen. Die Inschriften wurden unter Wappenschildern gemalt und bilden zusammen mit diesen einen Fries unterhalb der Decke.

Mit großer Wahrscheinlichkeit handelt es sich bei dem einen Sohn der Minne, dem bereits erwähnten Moses, um den später als Rabbiner Mosche (oder Moses) ben Menachem bekannt gewordenen Gelehrten, der über die jüdische Gesellschaft Zürichs hinaus bekannt wurde. Für 1347 wird in den Schriften ein „Schulmeister“ (Rabbiner) Moses erwähnt. Auf ihn wird der „Zürcher Semak“ zurückgeführt, ein Kommentarband zu einem jüdischen Gesetzeswerk, der als Abschrift weite Verbreitung fand. Das Original ging verloren, die älteste erhaltene Abschrift datiert von 1343. Die bisher letzte Neuausgabe wurde 1981 in Jerusalem gedruckt.

> **1330 gab es in** Zürich eine kleine jüdische Gemeinde.

Der Trägerverein Brunngasse 8, dessen Partner sowohl die Stadt Zürich als auch der Schweizerische Israelitische Gemeindebund sind, will diese Geschichte nun dokumentieren. Dazu gehört auch das tragische Ende dieser ersten jüdischen Gemeinde, wobei sich Zürich kaum von vielen anderen europäischen Städten jener Jahre und ihrem Umgang mit der religiösen Minderheit unterscheidet. 1349 wurde nämlich ein großer Teil der Zürcher Jüdinnen und Juden unter dem Vorwand, die Pest zu verbreiten, verfolgt und ermordet. Auch die Familie der Frau Minne entging diesem Schicksal nicht, trotz oder gerade wegen ihrer Verdienste um das kulturelle Erbe der Limmatstadt. Um diesen Teil der Geschichte soll keinesfalls ein Bogen gemacht werden. Das findet auf jeden Fall der Präsident des Trägervereins, der Architekt Dr. Ron Epstein-Mil.

Inzwischen gehört das Projekt eines kleinen mittelalterlichen jüdischen Museums zum Kulturleitbild der Stadt Zürich für die Jahre 2020 bis 2023. Damit verbunden ist auch eine kleine Subvention, doch reicht diese bei weitem nicht aus, um im teuren Zürich ein, wenn auch nur kleines Haus zu betreiben. Gesucht werden deshalb Sponsoren, die dem ehrgeizigen Projekt möglichst bald zum Durchbruch verhelfen.

Амбициозный проект

Дом в Цюрихе даёт возможность познакомиться с еврейской историей этого города

Петер Боллаг

Хотя многовековую еврейскую историю Швейцарии нельзя назвать бедной событиями, эта страна не может похвастаться большим количеством еврейских музеев. Единственный официальный еврейский музей находится в Базеле, городе, в котором прошёл Первый и многие последующие сионистские конгрессы. Кроме того, в кантоне Аргау существует так называемый Маршрут еврейской культуры, знакомящий с историей «еврейских сёл» Эндинген и Ленгнау. А вот в Цюрихе, самом большом городе Швейцарии, в котором расположена крупнейшая еврейская община этой страны, еврейский музей отсутствует.

В будущем эта ситуация должна измениться – во всяком случае такую цель преследует общество «Бруннгассе № 8». Это общество планирует открыть в Цюрихе в жилом доме на улице Бруннгассе в центре старого города небольшой еврейский музей. Это место было выбрано не случайно. Дело в том, что около 20 лет назад в этом жилом доме были обнаружены настенные росписи с древнееврейскими надписями.

Интересно, что эти представляющие большую ценность настенные росписи и надписи на древнееврейском языке никак не связаны между собой по содержанию. Изображённые на стенах сцены имеют прямое отношение к «Манесскому песеннику», представляющему собой наиболее значительный сборник немецкой поэзии Средневековья. Так, на стенах можно, помимо прочего, увидеть сцены из произведений поэта Нейдхарта фон Роенталя (1190 – 1250), который считается одним из наиболее выдающихся лирических поэтов того времени. Его произведения часто посвящены противоречиям между придворной аристократией и крестьянством. Этот мотив содержится и в настенных росписях в доме на Бруннгассе.

Разумеется, возникает вопрос, какое отношение евреи имеют к этой сенсационной находке. С помощью стилистических сравнений и анализа письменных источников росписи удалось датировать 1330 годом. В то время в Цюрихе существовала небольшая еврейская община, состоявшая из 10-15 семей, которые жили на территории сегодняшнего старого города и располагали синагогой и кладбищем.

> **Общество** «Бруннгассе № 8» планирует открыть в Цюрихе на улице Бруннгассе небольшой еврейский музей.

Среди этих евреев был некий «Мойсе» (Моисей), сыгравший важную роль в истории еврейской общины Цюриха. Так, датируемый 1332 годом документ содержит договор между евреями Мойсе и Гумпрехтом, сыновьями еврейки Минны, и их соседом. В этом договоре речь идёт о заборе, который эта еврейская семья возвела между своим домом и садом соседей-дворян.

Минна и её сыновья оставили и другие следы в еврейской истории Цюриха, свидетельствующие о значении этой семьи. В частности, ещё в 1329 году они были упомянуты как кредиторы графа Иоганна фон Габсбург-Лауфенбурга. По тем временам сумма кредита была весьма внушительной. «Имя и общественное положение получателя кредита, а также сумма, о которой шла речь, демонстрируют важную роль этой семьи», – говорит многолетний глава цюрихского управления археологии д-р Дёльф Вильд, который с самого начала принимал участие в исследовании этих ценных находок, а сегодня входит в состав правления общества «Бруннгассе № 8». Д-р Вильд упоминает и ещё одно чрезвычайно ценное свидетельство значения семьи еврейки Минны: она располагала собственной печатью. Так, к грамотам прикреплены две печати этой семьи, на которых, помимо прочего, изображены три повёрнутых друг к другу острыми концами еврейских колпака на фоне гербового щита.

Предполагается, что эта состоятельная еврейская семья и была заказчиком загадочных настенных росписей. Древнееврейские надписи в помещении, которое в XIV веке, вероятно, использовалось для проведения торжественных церемоний, например, пасхального седера, должны были, по всей видимости, указывать на то, что их заказчиками были евреи. Надписи расположены под гербовыми щитами и образуют вместе с ними фриз под потолком.

С большой долей уверенности можно сказать, что один из сыновей Минны, уже упоминавшийся выше Моисей, впоследствии стал известен как учёный-талмудист раввин Моше (Моисей) Бен-Менахем не только в еврейской общине Цюриха, но и за её пределами. В документах 1347 года упоминается «учитель» (раввин) Моисей. Ему приписывается авторство «Цюрихской малой книги заповедей», представляющей собой свод комментариев к одному из еврейских галахических кодексов. Копии этой книги получили широкое распространение. Её оригинал был утрачен, а старейшая сохранившаяся копия датируется 1343 годом. Последнее издание этой книги было напечатано в Иерусалиме в 1981 году.

Общество «Бруннгассе № 8», партнёрами которого являются администрация Цюриха и Союз еврейских общин Швейцарии, стремится познакомить общественность с еврейской историей Цюриха. Частью этой истории является и трагический конец первой еврейской общины, хотя в том, что касается отношения к религиозным меньшинствам, Цюрих мало чем отличается от многих других европейских городов той эпохи. В 1349 году по надуманному обвинению в распространении чумы многие из цюрихских евреев подверглись преследованиям и были убиты. Этой судьбы не избежала и семья еврейки Минны, и это несмотря на свой вклад в культурное наследие Цюриха, а может быть, именно поэтому. По мнению президента общества «Бруннгассе № 8» архитектора д-ра Рона Эпштайн-Миля, эту главу истории ни в коем случае нельзя обходить молчанием.

Сегодня проект создания небольшого еврейского музея Средневековья включён в план культурного развития города Цюриха на 2020 – 2023 годы. Это предполагает выделение небольшой субсидии, однако этих средств совершенно недостаточно, чтобы содержать даже небольшой музей в таком дорогом городе, как Цюрих. Поэтому нужны спонсоры, которые бы могли поспособствовать скорейшей реализации этого амбициозного проекта.

IMPRESSUM

Herausgeber:
Zentralrat der Juden in Deutschland, Körperschaft des öffentlichen Rechts
V. i. S. d. P.:
Daniel Botmann
Redaktion:
Wladimir Struminski
Marina Rabkina
Postanschrift:
Postfach 04 02 07
10061 Berlin
Telefon/Fax:
030 284456-0/-13
E-Mail: zukunft@zentralratderjuden.de
Gestaltung und Layout:
Mariette Junk, Kaya Deniz – WARENFORM
Druck:
Union Druckerei Berlin GmbH
ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражем 25 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется.

Titelleiste: zentralrat

Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Bundesmitteln gefördert.

Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств федерального бюджета.